

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897-1932.

1935 Csütörtök, 1935. november 14
254. szám.

A pancotai huszonhat

Irta: Dr. KUN FERENC

Az alább következő cikket a timisoari Déli Hírlap hasábjain írta: KUN Ferenc dr. az aradmegyei magyarság egyik kirívó tanúgyi sérelméről.

Az aradmegyei Pancota község lakosságának nem egészen a fele román, a többi végyesen magyar és német, a román gyermekek az állami elemi iskolába, a németek az állami iskola német tagozatába, a magyarok pedig a római katolikus magyar felekezeti iskolába járnak. Olyan példás állapot uralkodik Pancotán a három nyelvű lakosság gyermekeinek iskoláztatásában, mellyel a szülők minden vonalon megelégedettek. Ezt a nyugalmat a folyó tanév megnyitásával a magyar szülők kétségbeesése váltotta fel. A község római katolikus német tanítója jelenti fel a római katolikus magyar iskolát, állítván, hogy a magyar iskolákba német gyermekek is járnak és követeli, hogy ezek a gyermekek az állami iskola német tagozatába irassanak át. A meglepett szülők tiltakoznak és bizonyítják, hogy német nevűk ellenére magyarok, németül sem a gyermekek, sem — néhány kivételtől eltekintve — a szülők nem tudnak. A gyermekek otthon se nem hallanak, se nem beszélnek másképpen, mint magyarul. A gyermekek nagyobb része pedig már több évfolyamot végzett a magyar iskolában.

A pancotai tanító azonban nem enged, megmozdítja a tanfelügyelőséget, kiszáll a helyszínére egy segédtanfelügyelő annak megállapítása végett, hogy mi a gyermekek népi eredete. Az eljárás egyszerű. A segédtanfelügyelő három német szülőből összeállít egy ad hoc bizottságot és ennek meghallgatása alapján tényként megállapítja, hogy a magyar iskolába beírt gyermekek közül huszonhat német eredetű és azoknak három nap alatt az állami iskola német tagozatába való átírását rendelj el. A kétségbeesett szülők küldöttsége az első vonattal Timisoarára megy: a felsőbb tanügyi hatóság látva az intézkedés lehetetlen voltát, újabb vizsgálatot rendel el, a határozat végrehajtását pedig felfüggeszti. És a harc folyik tovább akörül, hogy a pancotai huszonhat gyermek magyar vagy német?

A pancotai sajnálatos esetet felidéző tanító urhoz és mindazokhoz, akik az elég gyakran előforduló hasonló esetek felidézésében hibásak, van néhány szerény észrevételem. Mint jogász az állam szentesített törvényeire hivatkoznék, hogy beigazoljam a kérdéses urak „munkájának” törvényellenes voltát. Megmagyarázhatnám, hogy az elemi iskolai oktatásról szóló törvény 7. szakasza, melyen a nem román nyelven való oktatás joga alapul, kizárólag a lakosság nyelvéről beszél, de sehol sem a lakosság népi eredetéről. Megemlíthetném továbbá, hogy a népi eredet, mint egyetlen kivétel, a törvény 8. szakasza alapján kizárólag a román eredetű gyermekek tekintetében jön figyelembe. Ezenkívül azt is megemlíthetném, hogy ilyen kivételes intézkedés a jog minden területén csak megszorítólag, de sohasem kiterjesztőleg magyarázható.

Mint jogász tehát jogszabályok alapján

Az aussai szultán behódolása folytán

Rövidesen egyesül Abessziniában az északi és a déli olasz sereg

Korai hír Olaszország kilépéséről a Népszövetség keretei közül — Megkezdték Harrar körülzárását —

Abesszin ellentámadást várnak Makale mellett

RÓMÁBÓL jelentik: A Tevere című lap a genfi helyzettel foglalkozva, nyílt célzást tesz annak lehetőségére, hogy Olaszország kilép a Népszövetségből. Az olasz nép nem hajlandó, hogy a Népszövetségben való maradásért akárcsak a türelmét is próbára tegye.

Ezzel szemben a Népszövetség titkársága és az összeegyeztető bizottság elnöke nem kapták meg eddig az olasz kormány tiltakozó jegyzékét, amelyet az európai nagyhatalmak kormányainak nyújtottak át. Itt rámutatnak arra, hogy a jegyzékben nincsen semmi olyan, amiből arra lehetne következtetni, hogy Olaszország rövidesen kilépne a Népszövetségből. Ha ki akart volna lépni, ezt megtehetné volna eddig is, de Olaszországnak jelenleg érdeke, hogy a Népszövetségben maradjon, különösen, mióta az angol kormány kijelentette, hogy a viszály rendezéséről a Népszövetségen kívül szó sem lehet.

Egyébként Londonban az Olaszország részére lekötött petróleum- és benzinszállítmányokat megszakítás nélkül rakják be az olasz szállítógőzösökbe. A szállító-munkások három turnusban éjjel-nappal dolgoznak a berakáson.

150.000 harcossal támad Seyum herceg

Tegnap nagyobb olasz repülőkielöltmény indult el Dagaburból Harrar irányába.

Mohamed Gohol aussai szultán meghódolása egyike a legfontosabb eseményeknek, amelyek az utóbbi időben történtek. Most már lehetővé vált az északi olasz hadseregnek a déli hadsereggel való egyesülése. A szultán megbízottai bejárnak az egész vidéket és rábeszélnek a többi törzsfőnököket is, hogy csapataikkal csatlakozzanak az olaszokhoz. A Francia-Szomáliától nyugatra álló olasz csapatok a vasútvonal irányában nyomulnak előre és így igyekeznek az északi és déli hadseregek közötti összeköttetést mielőbb létrehozni. Az abesszin csapatok Dire-daua és Harrar között akarják megvívni a döntő ütközetet. Szakértők véleménye sze-

rint az abesszineknek még két hétre van szükségük a nagy harc előkészületeire.

Asmarai jelentések szerint a déli olasz hadsereg motoros osztagai Djidjiga közelébe értek. Makale körül pedig megerősítették állásukat. A várostól délre Seyum herceg helyezkedett el 150.000 főnyi seregével. Harrar körülzárása most már megkezdődött és az olasz hadvezetőség éppen Harrar lassu körülzárása miatt tartja valószínűnek, hogy Makalenál az abesszinek ellentámadásba mennek át.

A római propagandaminisztérium 44-es számú jelentése a következő:

— De Bono tábornok táviratozza: Az első hadtest megszállotta Dessa vidékét és megteremtette a csatlakozást a dankali osz-

állapíthatnám meg, hogy azt, vajjon a kisebbségi szülő gyermekét milyen nyelvű kisebbségi iskolába irathatja be, az anyanyelv és nem a népi eredet; annál kevésbé a név hangzása dönti el. Tiltakozásomat azonban nemcsak jogi tételekre, hanem azon felülálló erkölcsi értékek tiszteletére alapítom. Milyen címen reklamálják a szóban forgó tanító urak a maguk részére az állítólag eltévedt bárányokat? A név német hangzásából levont ama következtetés alapján, hogy a gyermekek eredete közelebről vagy távolabbról német, hogy ereikben német vér csörgedezik.

Én azonban a tanító urak vérségi teóriáival és a test döntő jelentőségének előtérbe való tolasásával szemben a léleknek és a lélek átalakulásának törvényét állítom szembe. Nem akarom kétségbe vonni ama tekintélyek nagyságát, akikre ők hivatkoznak, én azonban egy még sokkal nagyobb tekintélyre: Krisztusra

hivatkozom, aki a vérközösség hejyébe a lélek közösségét tette.

Tanító urak, a magam személyében tehetek tanúságot erről, amit itt állítok. Ereimben bizonyára egy csepp turáni vér sincs, de olyan családból származom, mely a magyar Alföld legmagyarabb szívében legalább két évszázadon át élt együtt jóban-rosszban a magyarsággal és ez a vér legcsekélyebb közössége nélkül, lelkiünket olyan kemény magyarrá alakította, hogy azt semmi földi eszköz, egyéni-ségünk teljes megsemmisülése nélkül vissza nem fordíthatja.

Jegyezzék meg tehát mindazok, akiket illet, hogy ha a vér és a származás jogán akarják az áthasonult lélek szabad szárnyalását visszakényszeríteni, nem saját fajuknak tesznek vele szolgálatot, hanem lélekrombolást követnek el.

Oszi kötött árak

divatbluzok, puloverek, szvetterek, harisnyák, keztyűk, ridikülők, női selyem alsóneműk és BABY-oikkok nagy választékban, legolcsóbb árban 5581

ILLENZ és FRIEDRICH

kötött-szövött áruházában
vásárolhat Piata Avram
Iancu No. 21

loppal. A bernszülött hadtest folytatja Geralt vidékének megszállását és erős ellenes csoportok ellenállását küzdi le. A Szomáti arcvonalon a hadműveletek tovább

folynak. A repülőket felderítő utjukban egész az Asiangesl-tóig és Ogaden északi vidékéig hatoltak előre.

Djidjigától már csak 30 mérföldre van a déli olasz sereg

Addis Abebaból jelentik: Ideérkezett jelentések szerint a Takazze mellékfolyójánál, a Sheva folyó mentén Makale és Antakot között heves harc folyik. A támadó abesszin csapatok Szejum herceg hadseregéhez tartoznak.

Londonba érkező távirat szerint az olasz előőrsök a déli harctéren elérték Maradiet, ami Djidjigától már csak 30 mérföldre van. Az ola-

szok valóságos mozgó erődöket küldenek előre. Az utépitő osztagok előtt könnyű ágyúkkal felszerelt tankok haladnak, amiket oldal kis harci kocsik öveznek. A váratlan olasz előnyomulás miatt az abesszinok kénytelenek lesznek felvenni a küzdelmet, minthogy Harrar elestével az abesszin fegyverszállítás és az utánpótlás teljesen megbénulna.

A szankciók frontján minden csendes

Amint várni lehetett, az olasz kormány a szankciós országokhoz intézett jegyzéke nem hozta magával a helyzet enyhülését és nem is bírta rá a büntető intézkedésekben résztvevő országokat elhatározásuk megváltoztatására. A megtörtént intézkedések ellen tiltakozó jegyzék közzététele után, párisi illetékes helyen az olasz-abesszin viszályra vonatkozó általános diplomáciai eszmecsere folytatását várják. Bizonyos francia sajtóvéleményekkel szemben, francia illetékes helyen megállapítják, hogy az olasz tiltakozó jegyzék mérsékelt hangú, azonban bizonyosra veszik, hogy sem a francia kormány, sem a többi kormányok nem fogják eddigi álláspontjukat megváltoztatni. A félhivatalos Temps az angol-olasz megbeszélésekről azt írja, hogy azok merőben a Földközi-tengeri feszültség enyhítésére vonatkoznak, Angol irányadó körökben egyáltalán

nem gondolnak arra, hogy a megtörtént intézkedések életbeléptetését november

tízennyolcadikán túl elhalasztják.

Népszövetségi körökben az olasz tiltakozó jegyzék hangját nem tartják ugyan szerencsésnek, de nem hiszik, hogy végzetes következményekkel járna. Az az általános nézet uralkodik, hogy Olaszország viszonya a Népszövetséghez hamarosan akuttá válik. Tegnap este Londonban hire terjedt annak, hogy a fascista nagytanácsot Rómába összehívták. A nagytanács állítólag már szombaton határozatot hoz abban a kérdésben, hogy

Olaszország kilép-e a Népszövetségből, vagy sem.

Asmarai jelentés szerint Gugsza herceg utóda is felajánlotta meghódolását az olasz csapatoknak, amiből arra következtettek, hogy Seyum herceg hadseregében megkezdődött a bomlás folyamat. Az olasz kormány képviselői Arábiában 18 ezer tevét vásároltak, ami arra mutat, hogy az olasz csapatok rövidesen megkezdik előnyomulásukat Abesszinia sivatagi vidékére.

Megnyitás után azonnal elhalasztják az új törvényhozási ülésszakot

— A belpolitikai front eseményei —

Bucurestából jelentik: A parlament megnyitásával kapcsolatban néhány érdekes hír látott napvilágot a fővárosi sajtóban. Biztosra vehető, hogy a törvényhozás két házának elnöke, Savenau és Leonte Moldoveanu lesz. Pillanatnyilag az volt a helyzet, hogy Leonte Moldoveanun nem választják meg, de a kijárási ügyekből kifolyólag kellemtelen helyzetbe került politikus levelet intézett Bratianu Dinuhhoz, aki előtt kimagyarázkodott és aki végül is Tatarescunak azt javasolta, hogy ismét Moldoveanun választásuk elnöké. Ami a tisztikar többi tagjait illeti, e kérdésben a döntést kizárólag a honatyák belátására bízzák.

A miniszterelnök kívánsága értelmében egyébként a törvényhozás ülésszakát közvetlen a megnyitás után elhalasztják.

A liberális kormányzat két éves évfordulója alkalmából a Viitorul ünnepi számot ad ki. Titulescu öt órás királyi kihallgatása és Tatarescu audienciája után a trónbeszéd megszerkesztésének ügye letárgyaltnak tekinthető. Ma délután a kormányelnök látogatást tett a külügyminiszternél, akivel a trónbeszéd külügyi vonatkozásának végleges szövegét tárgyalták meg.

Hivatalos helyen a leghatározottabb módon cáfolják azokat a híreket, amelyek szerint az államháztartás egyszerűsítésén dolgozó bizottság a fizetések összehangba hozatalát célzó intézkedések során tervbe vette vol-

na a bírói kar jelenlegi helyzetének és jogainak kisebbitését. Ezek a hírek a fantázia szüleményei és minden alapot nélkülöznek.

Az Adeverul az Olaszország elleni büntető rendszabályok alkalmazásának kérdésével foglalkozván, azt írja, hogy jól informált körök úgy tudják, hogy az

olasz kormánynak a román kormányhoz e tárgyban intézett jegyzéke nem változtat a tényálláson

és a román álláspont emiatt semmit sem változik. A szankciók november 18-ikán életbe lépnek, úgy, amint ezt a Népszövetség elhatározta és azokkal a feltételekkel, amelyekkel

Kompromittálási kísérlet a Stojadinovics-kormány ellen

— Viharos jelenetek a skupstina ülésén 15.000 dinár miatt —

Belgrádból jelentik: A skupstina mai ülésén viharos jelenet játszódott le. Az ülés során szólsra emelkedett Milenkovics Milenko Jettics-párti képviselő, aki zsebéből 15.000 dinárt húzott elő és bejelentette, hogy ezt a pénzeszeget az imént kapta Stojadinovics miniszterelnöktől azért, hogy a kormány pártjával együtt szavazzon.

A bejelentésre óriási vihar tört ki az egész parlamentben. Az elnök csak nagy nehezen tudta helyreállítani a rendet és utána felállt Stojadinovics miniszterelnök, aki közölte, hogy a képviselő kijelentése közönséges hazugság. A kormánypárt oldalán azt tartják, hogy a pénzt Milenkovics Milenko a Jettics-párttól kapta, hogy terdet helyzetbe hozza a Stojadinovics-kormányt.

A „SIMAY“-ban november 10-től 20-ig minden fürdő féláron.

Gőzfürdő nőknek: hétfő, szerda, csütörtök, péntek délután: kedden egész nap. Nyitva reggel 7-től este 6-ig.

Kettős halálos ítélet hozott a budapesti ítélőtábla

Felakasztják a karcagi rablógyilkosokat. Egyikük megnyugodott az ítéletben

Budapestről jelentik: A budapesti ítélőtábla tanácsa ma délelőtt kettős halálos ítéletet hozott. A felsőbb foku bíróság Farkas Imre és Forgó Imre karcagi lakosokat rablógyilkosság büntetésében mondotta ki bűnösnek és mindkettőjüket kötél általi halálra ítélte. A két karcagi napszámos ugyanis ez év tavaszán özvegy Karsai Jánosné jó módú idős asszonyt kirabolta, majd meggyilkolták, azután pedig felakasztották, mint ha öngyilkosságot követett volna el. Ezután pedig néhány nap múlva egy Mátyus Ferenc nevű, ugyancsak jó módú gazdálkodót rabolták ki, majd a gazdát a kutba fojtották.

A törvényszék két hónappal ezelőtt hozott elsőfoku ítéletet ebben az ügyben és ekkor Farkast halálra ítélte, míg fivérét, Farkas Sándort, valamint Forgót életfogytiglani fegyházbüntetésre ítélte. A tábla Farkas Sándor életfogytiglani fegyházbüntetését helybenhagyta és a negyedik büntársát, Farkas Sándorné 5 éves fegyházbüntetését is. Farkas Imre az ítélet kihirdetése után kijelentette, hogy megnyugszik a halálos ítéletben és nem fellebbez. Társa, Forgó fellebbezését jelentette be az ítélet ellen.

Meglepő fordulat a clujji újságírók monsire-sajtóperében

Clujról jelentik: A furdamegyei Cornesti községben 1933. nyarán történt rombolásokról az összes helybeli lapok részletes beszámolókat közöltek és ezekért a cikkekért az ügyészség eljárást indított. Kilenc magyar újságíró helyeztek vád alá: Végh Józsefet, Szentimrei Jenőt, Szász Endrét, Olajos Domokost, Zágot Istvánt, Walter Gyulát, Korvig Károlyt, Zamora Jánost és Bakos Aladárt. A törvényszéki főtárgyaláson, amely napokig elhúzódott, a vádlottak egyhangulag tiltakoztak a vád ellen.

Az elítéltek ártatlanságukat hangoztatva, fellebbezést jelentettek be. A clujji tábla III. szekciója tárgyalta le a magyar lapok monstre sajtóperét. A főtárgyaláson, amelyen Balasiu táblabíró elnökölt, szenzációs fordulat állott be a megvádolt újságírók ügyében. Camarusescu táblai főügyész vádbeszéde után, aki az ítélet súlyosbítását kérte, dr. Szeghő Imre és dr. Dénes védőügyvédek arra hivatkoztak, hogy az eljárást teljesen szabálytalan módon indították meg az újságírók ellen. A belügyminiszterium nem intézett megkeresést az ügyészséghez, hogy megindítsák a bünvádi eljárást.

A meglepő fordulat így új utra terelte az újságírók ellen indított bünvádi eljárást. A táblai tanács az érvelés után meghozta a döntést, amelyben elfogadta a védelem kérését és elrendelte:

„A belügyminiszteriumtól átíratban kell megkérdezni, adott-e meghatalmazást az ügyészségnek, hogy a perbe fogott újságírók ellen megindítsák a bünvádi eljárást. Ha pedig nem adott, ahhoz utólagosan, az ítélet vétele után kibocsátja-e az utasítást!”

A tárgyalást a válasz megérkezéséig elnapolták.

Meglejtették a budapesti kettős gázmérgezés és lakásrombolás rejtélyét

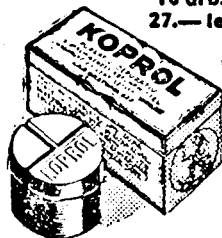
— Az öngyilkos cselédnányok tették tönkre bosszúból a lakást —

Budapestről jelentik: A rendőrség nyomozása megállapította, hogy Neuhold Kornél kormányfőtanácsos, vezérigazgató lakásában történt rejtélyes eseménynek melyek voltak a kulisszatitkai. Nem történt más, mint a két cselédnány közösen elhatározták, hogy gázzal öngyilkosságot követnek el és megelőzőleg feladják a lakást. A rendőrség ma kihallgatta a kormányfőtanácsos életben maradt cselédnányát, Kovács Rózát, aki a villában történt rombolásokról és a kettős öngyilkosságról előadta, hogy azt Heller Terézszel együtt követték el. Az öngyilkosságot megelőzőleg bosszúból törték és zuztak a lakásban. A cselédnány állapota ma megjavult és valószínű, hogy rövidesen átkisérlik a rendőrségre. Az öngyilkosság és a rombolás okáról eddig nem nyilatkozott az öngyilkos-jelölt lány.

Amit minden anyának tudnia kell

Önnök garancia a KOPROL név, amely minden csokoládépasztillán, minden dobozon raita áll.

Ártek: 1 drb. 4 drb.
3.— lei 11.— lei
10 drb. 27.— lei



Gyakran valóságos kinszenvedés gyermekeknek, akik minden kellemetlen íz és szagot könnyen felfedeznek, hashajtót beadni. A székrekedés azonban gyakori betegség a gyermekeknek. Ily esetekben értelmetlen, biztos, jóízű hashajtóra van szükség.

Eicélnak kitűnően megfelel a KOPROL.

Koprol kellemes, csokoládéízű hashajtó, amely a beleket fájdalommentesen, de alaposan kitisztítja, nem okoz görcsöket és hatása biztos.

Tartsd otthon állandóan egy doboz KOPROL-t!

KOPROL



Elhangzott a döntő ítélet lovag Deutsch Gyuláné hagyatékának sorsa felett

Az ilfovi táblai tanács a romániai törvényes örökösnek, dr. Radó Károlynénak ítélte a svájci vagyont

Négy ország jogi fórumait foglalkoztatta a nagyarányú örökösödési per

A sajtó már évek óta hasábonkon át foglalkozott azzal a nagyarányú, három országban folyó pereskedéssel, amely lovag Deutsch Gyuláné, született Lusztig Adél aradi származású többszörös milliomosnő hagyatéka körül keletkezett. Lovag Deutschné halála után, mint emlékeztetes. Rómában egy végrendeletet találtak, amelyben örököséül Biró Lázár Ella nevű rokona volt megjelölve. A végrendeletnek azonban nem volt hivatalos jellege és azért az elhunyt milliomosnő legközelebbi rokona, a romániai származású dr. Radó Károlyné perrel támadta meg. A per voltaképpen csak az elhunyt uriaszony nagyarányú készpénzvagyona körül indult meg, amelyet a svájci, fribourgi nemzeti banknál helyeztek letétbe.

A végrendeleti örökös, Biró Lázár Ella szegedi lakos kérte a fribourgi banktól a készpénzvagyont kiutalását, a lausannei törvényszék azonban a kérést elutasította és a nemzetközi jognak megfelelően arra az álláspont-ra helyezkedett, hogy mintán az elhunyt örökösönő román állampolgár volt, tehát a romániai jogi fórumok ítéletének megfelelően dönt a letétben levő vagyon sorsáról. Előzőleg ugyanis Rómában folyt a hagyaték körüli per, a római törvényszék a végrendeleti örökösnek ítélte a hagyatékot. Minthogy azonban az örökösönő román állampolgár volt és így a lausannei törvényszék a római per eredményét nem vette figyelembe, ettől kezdve a romániai jogi fórumok előtt folytatódott a nemzetközi nagyarányú örökösödési per.

A romániai örökösök részéről nyert információink szerint a hagyaték ügyét első-

fokon az ilfovi törvényszék tárgyalta és a törvényszék ítélete gyökeresen megváltoztatta az örökség körüli helyzetet. A bíróság ugyanis ítéletében a végrendelet érvényét nem ismerte el és

lovag Deutsch Gyuláné legközelebbi rokonát, dr. Radó Károlynét jelölte meg, mint jogszerűt örökösnek, a fribourgi banknál letétbe helyezett vagyon birtokosaként.

A végrendeleti örökös természetesen nem hagyta annyiban a törvényszék ítéletét, hanem azt az ilfovi táblához fellebbezte meg. A tábla első tárgyalási napja október 22-én volt. Jellemző a per méreteire, hogy Lázár Biró Ella képviselőjében egyik legkiválóbb bucuresti-i jogász, Cerban egyetemi tanár jelent meg a tárgyaláson, míg a törvényes örökösönőt hunlan Grigorie és Potarca Virgil volt miniszterek; továbbá dr. Constantin Vicol képviselték. A tábla három és fél órai tárgyalás után a komplikált jogi problémákat tartalmazó ügyet október 30-ára halasztotta. Azonban a táblai tanács tagjai az ítélet felett ekkor sem tudtak megegyezni, mert november 6-ára, majd ismételt november 13-ra halasztották a bonvult örökösödési per tárgyalását. November 13-án végül

az ilfovi táblai tanács kimondotta végső döntését, amellyel jóváhagyta a törvényszéki ítéletet és lovag Deutsch Gyuláné örökösévé dr. Radó Károlynét jelölte meg. Ezzel elhangzott az utolsó szó a nagy perben

és ennek következtében a romániai örökösök rövidesen birtokába jutnak a hosszú évek óta a fribourgi bankban heverő vagyonnak, amelyért oly hosszú és elkeseredett harcok dúltak.

Óriási árviz

Franciaországban

LYONBÓL jelentik: A Rhone vize az esőzések következtében 7 méterrel megnőtt és már elöntötte La Roquemare egész környékét. Beukire város lakosságát kiköltöztették, Vallabreuse község pedig teljesen el van zárva a külvilágtól mert a folyó vize magát a helységet és egész környékét elöntötte.

Sorsdöntő angol választás

Világpolitikai jelentőségű nagy esemény zajlik le Angliában csütörtökön, november 14-én

— Érdekes képek a választás előtti harcokról —

Kövekkel sebesítették meg Winston Churchillt agitációs körútján

Londonból jelentik: Csütörtökön, november 14-én választ Anglia. A választási küzdelem tetőpontján vagyunk. Most hagyjuk e választások világpolitikai jelentőségét. Elég szó esik majd még erről. Beszéljünk arról, ami talán még fontosabb, hogy *hogyan választ Anglia. Ez a „hogyan” tudni illik a lényeg. A választás formáiban a legtisztábban nyilvánul meg a demokrácia szelleme.*

Személyeskedő támadások ugyszólván teljesen ismeretlenek. A politikai véleménykülönbség az egyéni érintkezésre egyáltalában nem hat ki. Megszokott dolog, hogy a jelöltek kölcsönös udvariasági látogatást tesznek egymás választási irodáiban és néhány szóval kifejezik egymás iránt érzett nagyrabecsülését. A konzervatív párt vezérének, Baldwin miniszterelnöknek fia, Oliver Baldwin, szocialista képviselőjelölt. De apa és fiu, ha idejük van, együttsetálnak. Mrs. Christopher Fremantle — egy fiatal arisztokrata hölgy — egy londoni kerületben képviseli a munkáspártot. Apósa Lord Cottesloe hétpróbás konzervatív, a huga pedig szintén konzervatív képviselőjelölt.

Családi élet a politikában

A családi béke zavartalan. A két különböző táborban küzdő nővér lehetőleg úgy rendezi gyűléseit, hogy meghallgathassák egymás beszédeit. Sir Isaac Foot, igen ismert liberális képviselő huszonkétéves Mihály fia egyenesen az egyetem padjaiból ugrott a választási harc kelős közepébe (a legfiatalabb jelölt csak most lesz huszonegy éves). A szocialista Foot-fiu édesanyja, aki a liberális női szervezetek elnökszónya, ekkép nyilatkozott fia jelöltségéről: „Michael véleményem szerint téved, de a meggyőződése becsületos és őszinte”. Persze, idősebb Footék fizetik az ellentáborban küzdő csemetéjük tetemes költségeit. Nem felelne meg az angol „fair play”-nek, ha ezt megtagadnák a politikai ellentét miatt.

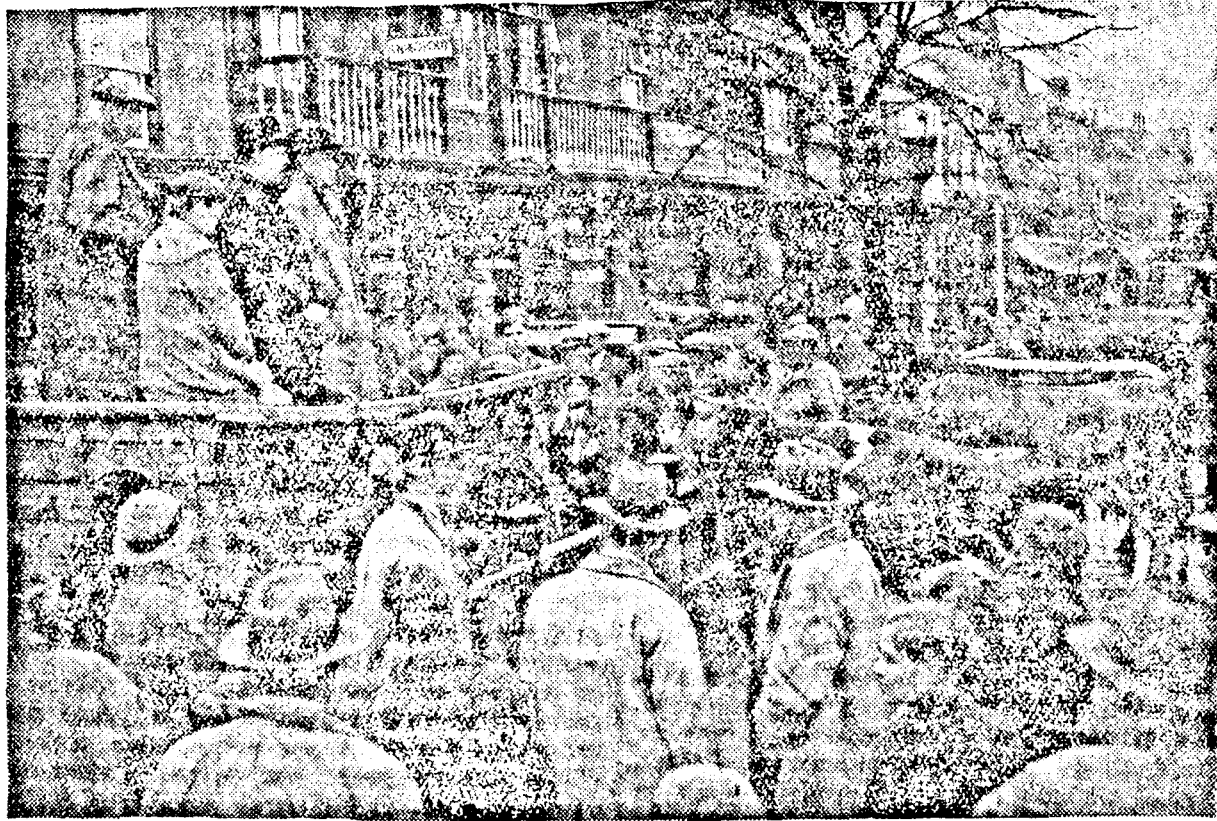
A költségkérdés az angol választásoknál is jelentős szerepet játszik. Törvények szabályozzák. Minden jelöltnek joga van a városi kerületekben egy választóra hat pennit, a falusi kerületekben öt pennit költeni. A végösszeg persze a kerületek nagyságához mérten alakul ki. Hiszen a rumfordi kerületnek száznegyvenhatezer szavazója, míg a walesi egyetemnek csak ötezer választója van.

A választási vereség Angliában egyáltalában nem megszüenítő, sőt ugy illik, hogy a fiatal politikus karrierjét egy vereséggel kezdje el. Angol felfogás szerint áldozatkészségről és lelkesedésről tesz tanuságot az, aki pártja érdekében egy kilátástalan küzdelembe indul. Van például egy liberális képviselőjelölt, Mr. Cooce Taylor, aki már egy és ugyanazon kerületben nyolcszor lép fel, bár előre tudja, hogy megbukik, de kötelességének tartja a liberális színek szerepeltetését.

Színek? Ez is egy furcsa dolog. Vannak és mégsincsnek. Persze azt lehetne hinni, hogy a konzervatívok a nemzeti színű, a szocialisták pedig a vörös lobogó alatt harcolnak. Nagy tévedés. A színeket a jelöltek vagy valamilyen hagyomány alapján, vagy személyes ízlésük szerint választják ki. Így például Baldwin, a konzervatív és Sir Herbert Samuel, a liberális vezér a vörös szín jegyében agitálnak. Morrison, a londoni vá-

rosi tanács szocialista elnöke a sárgát választotta. Ugyancsak a sárga színre esett az öreg Lloyd George és leánya, Megan választása, míg a család harmadik képviselőtagjának, a fiatal Lloyd George örnagynak jobban tetszik a kék lobogó. Hore-Belisha, a híres közlekedési miniszter népszerű jelzőoszlopainak, a Belisha-Baconoknak fekete-fehér-narancssárga színösszetételét találta legmegfelelőbbnek.

Ilyen tarkaság jegyében folynak le a választói gyűlések, melyek azonban Angliában másodrendű jelentőségűek. A legfontosabb az ugyneve-



Az inzultált Winston Churchill konzervatív államférfi, angol hadügyminiszter-jelölt, amint Sarah keányával együtt agitál

Persze, a modern technikai eszközöket is alkalmazzák a propagandában. A konzervatív párt értékes segítséget kapott — a levegőben. Seregnyl repülőgéptulajdonos vállalkozott a jelöltek és szónokok ingyenes szállítására. Harmincezer méter filmet gyártottak a konzervatívok, melyeket vándormozikban mutatnak be országszerte. Mindennél fontosabb azonban a rádió. Angliában képzelhetetlen volna, hogy a rádió állami intézménye csak a kormány rendelkezésére álljon. A kormány és az ellenzék szónokai egyforma arányban váltakozva jutnak szóhoz.

Hangszórókkal ellátott gépkocsikat, mint „választási autók”-at kínálnak újsághirdetések. A lapoktól olvasóik elvárják, hogy minden politikai irányzatnak helyet adjanak. Lord Rothermere konzervatív szellemű Daily Mail-je például a szocialista és liberális pártvezérek választási felhívásait is közli.

On is védekezzen

a járványos betegségek ellen,
a kellemesen illatosított

Senlaslo

(Szt. László)

fertőtlenítő szappannal,
megóvja fertőzésektől.

Vigyázzon, nehogy utánzatokkal
kiszolgálták!

8118

zett „canvassiny”, a személyes szavazatszerzés (mint az ókorban). Egy jelölt hölgy például gyerekkocsit tolvaj látogatja meg választói.

Nagy hatást remél pár hónapos babája „segítségétől”. A családi motívum különben is érvényesül az angol választásoknál. Egy Ausztráliában tartózkodó jelölt helyett felesége vezeti a választási küzdelmet. Egy másik jelölt nem óhajtott ismét mandátumot vállalni, de azután engedelmességedt haldokló felesége utolsó kívánságának és mégis csak fellépett a kerületben. Az Astor-család hét tagja igyekszik bejutni az alsóházba. A fiatal Randolph Churchill utját nagynevű apja és édesanyja egyengetik lelkes szónoklatokkal. Egy másik jelölt hat testvére kíséretében utazza be kerületét.

A propaganda módorára jellemző egy walesi jelölthölgy ötlete. Önagysága nem éppen jó szónok, de kitűnő énekesnő. Így tehát pártirodájába zongorát állított fel és nyitott ablak mellett

óraszámra éneklil önmaga által költött és komponált választási dalaft.

A küszöbön álló választásoknál azt várják, hogy a szavazók 80%-a le fog szavazni, ami 25 millió szavazatnak felel meg az 1931-es 23 millió leadott szavazattal szemben. Az éppen most megjelent kimutatás szerint 30,613.000 angol polgárnak van választó joga, ezek közül 14,430.000 férfi és 16,183.000 nő. 1931-ben 29,960.000 angol választópolgárt tartottak nyilván.

Egy his statisztika

Az utolsó választások alkalmával 1,750.000-rel több férfinak volt választójoga, mint most. Érdekes, hogy 100 évvel ezelőtt mindössze félmillió ember választott. Az 1918-iki választójogi reform óta, amikor a harminc éven feüli asszonyok választójogot kaptak, sohasem vettek nyolcmilliónál többen részt a választásokon. Ötmillióval nőtt a választók száma, mikor a nőknél a korhatárt lezállították és a férfiakéval egyenlővé tették. Ma minden angol állampolgár választhat, aki betöltötte 21-ik évét.

Itt írjuk meg, hogy a liverpooli választókerületben

Churchillt, amikor egy gyűlésről távozni akart és autójába lépett, tüntetők támadták meg, akik kövekkel megsebesítették.

A volt miniszter a fején megsebesült. Leányának, Sarahnak az autóját szintén megtámadták.

Az összes világmárkák egy kézben!

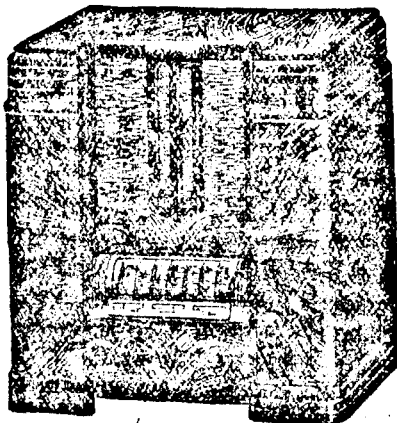
1936. SZENZÁCIOI!

Minerva, Emmig, Ingelen, Orion és Standard rádiók nagy választékban kedvező részletfizetésre kaphatók!

Állandó rádiókiállítás!

Hammer Zsigmond és Fia

Arad, Bul. Reg. Ferdinánd 27. szám. 6047



Vizsgálóbírói különjelentés állapítja meg három, rablásért egyenkint tizévi fegyházra ítélt cigány ártatlanságát

Tisztázódott a Nadas aradmegyei községben történt rablótámadás minden részlete — A timisoarai tábla dönt az ártatlanul elítéltek ügyében

Feltűnést keltő jelentés érkezett be az aradi törvényszék első szekciójához. Mint a napokban röviden jelentettük, az elmúlt hónapban az aradi törvényszék első szekciója Ghiura Gheorghe nadas cigány és három társa felett ítélezett, akiket azzal vádoltak, hogy betörték Mihaes Ioan nadas gazda házába, a gazdát súlyosan megverték és minden ingóságát elrabolták. A főtárgyaláson a cigányok tagadtak és kijelentik, hogy összetévesztették őket másokkal, viszont Mihaes ráismert a vádlottakra és kijelentette, hogy ők támadták meg. Ennek alapján a törvényszék a négy vádlott közül hármat egyenkint tizévi fegyházra ítélt, míg a negyediket enyhébb büntetéssel sújtotta. Az ítélet ellen a védő fellebbezést jelentett be.

Néhány héttel ezelőtt azután szenzációs fordulat állott be az ügyben. Egy kecskelopás ügyből kifolyólag letartóztatták Faur Ioan és Mihota Zenovie nadas cigányokat. Amikor a csendőrök vallatni kezdték őket előéletükre nézve, minden további nélkül bevallották, hogy ők követték el a Mihaes elleni rablótámadást. A két cigányt beszállították az aradi ügyészre és Aradon Alexandrescu Alexandru vizsgálóbíró, a második számú kabinet vezetője vette kezébe az ügyet. A vizsgálóbíró előtt Faur és Mihota fenntartották beismert vallomásaikat, mire Alexandrescu Alexandru beidézte a károsultat és elővezette a fogházból a négy elítélteket is. Az újabb kihallgatás alkalmával érdekes események történtek. Mihaes fenntartotta, hogy az elítéltek támadták meg, ezzel szemben az újonnan letartóztatott cigányok kijelentették, hogy ők rabolták ki a gazdát két másik, ismeretlen helyre szökött társukkal, Paicucal és Panteaval, mindketten szintén nadas lakosok. A vizsgálóbíró kereszt-kérdéseire pontosan leírták Mihaes lakásának bevezetőjét és ismertették teljes részletességgel a rablótámadás elkövetésének részleteit. Elmondották, hogy a nadas gazdától ellopott tárgyakat Bucurestiben értékesítették és felsorolták az elvitt ingóságokat is. Mihaes újból kihallgatása alkalmával kijelentette, hogy házában berendezése pontosan egyezik Faur és Mihota előadásával.

Mindezek alapján Alexandrescu vizsgálóbíró arra a konklúzióra jutott, hogy a két cigány vallomása teljesen megfelel a valóságnak és ezért részletes jelentést készített a történetekről,

amelyet az aradi törvényszék első szekciójához továbbított. A törvényszék arra az álláspontra helyezkedett, hogy az ügyben most már csak a timisoarai tábla illetékes dönteni, miután az elsőfokú bíróság már meghozta ítéletét

»Lynch bíró« munkában!

Három négert akasztott fel a tömeg egy teher nő miatt

Newyorkból jelentik: A Texas állambeli Columbusban két négert erőszakkal szabadított ki a tömeg a fogházból. A négereket azzal vádolták, hogy megölték egy fehér asszonyt. A gyanúsítottakat a város közelében egy fára felakasztották és egy harmadik néger keresésére indultak, aki szintén résztvevő a fehér nő megölésében.

Ripleyben egy felakasztott négerre akadtak, akinek testét előbb petróleummal öntötték le, majd meggyújtották. A néger személyazonosságát nem sikerült megállapítani.

Modern bundákat 1936-os divat szerint készit

Juga János szücs

ARAD. Str. Mărășești 1. szám.

Olesó árak mellett vállal bundák gallérozását és átalakítását. 6113

és így a vizsgálóbírói különjelentést az aktához csatolta és Timisoarára továbbította. Miután az elítéltek újrafelvételt nem kérhetnek, mert ügyükben jogerős ítélet nem hangzott el, a titokzatos ügy teljes egészében a timisoarai tábla elé kerül, amelynek most döntenie kell a felett, kik a nadas rablótámadás tulajdonképpen tettesei.

Mihaes Ioan állásfoglalásának a bűnügyi hatóságok nem tulajdonítanak túlságosan nagy fontosságot. Megállapítást nyert ugyanis, hogy az elítélte Ghiura egyik rokona bankbetétet helyezett letétbe Mihaes kárának fedezésére és a nadas gazda most attól fél, hogy ha Ghiurák ártatlansága kiderül, úgy elveszti kártérítési kilátásait. A gazda azonkívül most nem meri visszavonni a törvényszék előtt tett vallomását és ezért megmarad amellett, bár most sokkal bizonytalanabban állítja, hogy ráismert Ghiurákra a rablótámadás éjszakáján, mint azt a törvényszék előtt tette. Jogászköri véleménye szerint még abban az esetben is, ha kiderül az elítéltek ártatlansága és a tábla felmenti őket, az aradi törvényszék jogi

Husz óra alatt az óceánon át!

Megindultak a tárgyalások az Amerika—európai rendszeres repülőforgalom kiépítése érdekében

LONDONBÓL jelentik: Tegnap két angol kiküldött indult el Amerikába, hogy megállapodjanak az Egyesült-Államok és Európa közötti repülőforgalom lebonyolítása ügyében. Az oceáni repülőutat lebonyolító repülőgépek már készen állanak és a pilótákat is kiképezték már erre a különleges szolgálatra. Az utasok a croydoni repülőtérrel indulnak el az ir partvidékre, ahol át kell, hogy szálljanak az oceáni repülőgépekre, amelyekkel a tervek szerint 20 óra alatt teszik meg az Óceán felett az utat.

A betegpénztári orvosok létszámemelésével kivánnak segíteni az orvos-nyomoron

A betegpénztári honorárium egynegyed részét kapná az orvos

Bucurestiből jelentik: A Bucurestiben székelő orvosszövetség november végén nagygyűlést tart, amelynek fő témája az orvosi kar válsága. E kérdés ma — az álláshalmozók és a milliomos orvosok kivételével — az ország összes orvosainak körmére ég s így érthető, hogy a gyűlés elé nagy izgalommal néz az ország orvostársadalma. Az orvosszövetség tervezetét dolgozott ki, amely az orvosi kar súlyos anyagi krízisét a betegsegélyző pénztár orvoslétszámának emelésével akarja megoldani. A tervezet benyújtása és megvitatása lesz a tervezett orvosnaggyűlés legfontosabb programpontja. A tervezet szerint táblázatot készítenének azokról az orvosokról, akik a praxisban az orvosi létminimumot nem keresik meg. Ezek a listára felvett orvosok „szerény díjazás ellenében“ a betegsegélyzőnek is dolgozának, olyképpen, hogy a honorárium háromnegyed részét a betegsegélyző, egy negyed részét az orvosnál jelentkező beteg fizetné.

Ez a tervezet papíron nagyon szép és üdvös és a külföldi demokratikus országokban használatos „szabad orvosválasztás“ egy módját veti fel az itteni betegsegélyzők számára is. Mindez azonban csak papíron van így. Ismerve ugyanis az orvosszövetség eddigi kisebbségellenes működését, valószínű, hogy a betegsegélyzőnek „szerény bérért dolgozó“ új orvosok listájába kisebbségeket vagy egyáltalában nem vesznek majd be, vagy csak nagyon kis számmal. Félő, hogy az új tervezet a gyakorlatban megint csak a protekciósoknak és az álláshalmozóknak fog újabb jövedelmeket biztosítani. A tervezet mai formájában nagy veszélyeket jelent a privátpraxisra fog-

JAWOL

azonnal megszűnteti

fejgörcseit, fogfájását, nátháját, idegességét

3 lei 9

doboz 3 pasztillával
Kapható minden gyógyszerárban

szempontból helvesen ítélezett, mert a különböző körülmények, az elítélteknek a csendőrség előtt tett és a bíróság előtt visszavont vallomása, valamint az a fontos körülmény, hogy Mihaes a főtárgyaláson határozottan ráismert támadóira, teljesen indokoltá tette az ítéletet. Amely nagyjából kizárólag a károsult vallomása alapján.

lalkozó orvosok számára is. A tervezet benyújtói ugyanis szeretnék a betegsegélyző hatáskörét és kötelezővé tételét az eddigi foglalkozási rétegeken kívül, a falusi parasztságra is kiterjeszteni. Ha ez a gyakorlatban megvalósul, abban az esetben éhhalál fenyegeti azokat a nagyjából kisebbbbségi orvosokat, akik vidéken egyedül a privátpraxisra támaszkodva éltek meg eddig.

CORSO 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órákor (trikor PREMIER)

Az elcsereált vőlegény

(Mach' mieh glücklich).

Kiállításos énekes vigjáték, a „komikus öregek“ és a vidám fiatalság filmje.

Eise Elster, Harald Paulsen, Ursula Grabley, Ralph A. Roberts, Adele Sandrook.

SELECT 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órákor Diákságnak engedélyezve

BABONA

A Johnson-házaspár rendkívül érdekes és izgalmas repülőgépes afrikai expedíciós filmje.

URANIA 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órákor:

A pajkos hercegnő

JEANETTE MAC DONALD és NELSON EDDY pompás, romantikus filmoperettje.

HIREK

Két világ harca

A washingtoni egyetem egyik magyar származású tudós professzora, Deire László tollából nemrégiben egy regény jelent meg fenti címen. Ugynevezett fantasztikus regény, a jövő évszázadból, valami csodálatos látnoki ihlettel és olyan tudományos alátámasztással, amilyen kevés található ebben a műfajban. A washingtoni magyar professzor regénye oda konkludál, hogy az ember legveszedelmesebb ellensége — a rovar. Főképpen a hangya, amelynek nagyszerűen megszervezett társadalmá áll a széthúzó emberiséggel szemben. Az ember, Deire művében harcot indít a hangya ellen és vereséget szenved. A végső pusztulást csak az akadályozza meg, hogy a hangyák belátóbbak és gavallérabbak, mint az emberek és békekötést ajánlanak fel, amelyet az emberiség boldogan fogad el. A két világ harca megszűnik, a világ egy részét átengedik a rovaroknak és az egykori ellen-ségek békében élnek egymás mellett, a föld eleget termel mind a két világnak.

Egy hírneves angol tudós statisztikáját olvastam az egyik lapban. Ez a statisztika nem utópisztikus regény, nem fantázia terméke, száraz adatok és számok sorakoznak egymás mellé és lesújtó realitással mutatják ki azt a hatalmas pusztítást, amelyet a rovarok világa véghezvisz. A statisztika szerint csupán Indiában évenként fél millió ember pusztul el a rovarok miatt, az anyagi kár pedig amelyet okoznak; átszámítva évenként nem kevesebb, mint ötvenmilliárd lei. Tehát több, mint az ország két évi költségvetésének végösszege. Ez azonban csak Indiára vonatkozik, elképzelhető tehát, milyen csillagászati számok kerülnek ki abból, ha egyszer kiszámítanák, hogy az egész földön hány embert és mennyi értéket pusztít el a rovarok társadalmá.

A két világ harca tehát javában folyik, ha nem is abban a formában, ahogyan azt a kiváló washingtoni tudós regényében megírta. És az ellenség napról-napra, hónapról-hónapra, évről-évre több lesz, ujjajta rovarok milliói szabadulnak rá évenként a földre és okoznak új pusztulást, ismeretlen betegségek csirját oltva az emberiségbe. A laboratóriumok mélyén folyik a küzdelem, amely azonban egyelőre az emberek vereségét hozta el. Mert csak kevesen ismerték fel teljes horderejében a veszedelmet és a ma emberisége sokkal nagyobb hozsannával üdvözli azt a tudóst, aki ujjajta mérgezővel ajándékozza meg a világot, mint azt az ideálistát, aki a rovarvilág elleni küzdelemben igyekszik hasznára lenni embertársainak. Legfeljebb néhány tudományos folyóiratban kap néhány dicsőítő szót, a dicsőség és anyagi siker — az embertöldeklő találmányok hőseinek osztályrésze. Ki törődik a szunyogokkal, sáskákkal, vagy hangyákkal, amikor Abesszíniában dörögnek az ágyak...?

Az emberek egyelőre azzal elégszenek meg, hogy egymást pusztítják. A másik világ azonban egyre nagyobb lesz, egyre nagyobb tért foglal el és talán nem is olyan fantazmagora Deire László elképzelése, amely — vérszeleket ad az emberiségnek, mert egyre jobban közeledik, ha nem száz, hát kétszáz, vagy ötszáz év múlva: a két világ rettenetes harca... (—rosi)

— FOKOZÓDIK AZ ÉJJELEI LEHÜLÉS. Mérsekelt délkeleti szél, változó felhőzet, nyugaton eső is lehetséges, az éjjeli lehülés kissé fokozódik, a nappali hőmérséklet alig változik.

— Cotioiu Romulus dr. Bucurestibe utazott. Aradváros interimár bizottságának elnöke, dr. Cotioiu Romulus képviselő szerdán délután Bucurestibe utazott. Távollétében a bizottság ügyeit Tatu Ioan vezeti.

Ha ma nem megy el a Goldschmidt Bankba sorsjegyet kifizetni, holnap már késő! Huzás napján nem vehet sorsjegyet! Talán a szerencsét szalassza el, ha nem vesz egy szerencsés Goldschmidt sorsjegyet!

— Súlyos vád egy botosani-i főhadnagy ellen. Botosaniból jelentik: Costachescu főhadnagy felesége agyonlőtte magát és az ügyben megindított vizsgálat feltímestkeltő fordulathoz vezet. A katonai hatóságok őrizetbe vették a főhadnagyot, mert az a gyanu merült fel ellene, hogy nem idegen felesége halálának rejtélyétől. A vizsgálat során Georgescu ezredes hallgatta ki Costachescut és a kihallgatás után igen kedvezőtlen jelentést terjesztett a iasi-i hadbíróhoz, ahonnan hadbíró-ügyész, rendelték ki a vizsgálat lefolytatására.

— Az ügyészség megszüntető végzést hozott Prudy Jenő halála ügyében. Beszámoltunk legutóbb arról, hogy Prudy Jenő, a Creditul Minier rejtélyes halált halt németországi képviselője ügyében az aradi büntető hatóságok is vizsgálatot indítottak a haláleset körülményeinek tisztázására. Az aradi hozzátartozók kérésére megindult vizsgálat azonban nem produkált eredményt és ennek következtében az aradi ügyészség megszüntető végzést hozott, majd az aktákat átküldötte Alexandrescu vizsgálóbírónak, a második számú vizsgálóbírói hivatal vezetőjének végleges határozat végett.

Fiu lesz vagy lány?

— ez a kérdés régóta izgatja nemcsak a leendő apákat és anyákat, hanem az orvosokat is. Egy amerikai professzor, dr. Harry Bawkin abban az irányban is kutatásokat végzett, hogy mikor lesz nagy gyerek az újszülött és mikor kicsi? Megállapítása szerint május, június és július hónapokban születnek a legnagyobb gyerekek, februárban, márciusban és áprilisban a tegkisebbek, míg a többi hónapban a termet közepes. Azt azonban egyelőre még nem magyarázta meg, hogy április 30-án miért születnek kicsi gyermekek és május 1-én nagyok? A professzor tíz év alatt 1561 újszülöttet vizsgált meg és megállapította azt is, hogy a csecsemők nagyságát a szociális körülmények is befolyásolják. Így például a newyorki Bellevue-kórházban, ahol többnyire szegény asszonyok szülnék, átlagban sokkal kisebb gyerekek jönnek a világra, mint az ötödik Avenue előkelő szanatóriumában.

— Katonai jelentkezések. Csütörtökön, november 14-én az 1922 évi korosztályhoz tartozók kötelesek jelentkezni. November 15-én, pénteken az 1923 évi kontingens, szombaton, november 16-án pedig az 1924 évi kontingens tartalékosai kötelesek a „Cercul de Recrutare”-nál megjelenni.

Mint minden évben,

az idén is megtartjuk
a zsebkendő-vásárt!
Ruttkay & Botye
tehernemü-üzlet. 4688

— KÉTSZÁZAN — HÁROM ELLEN. Varsóból jelentik: Az egyik galicai faluban 200 gazdálkodó három társát azzal gyanúsította, hogy több házat felgyújtottak. A 3 embert oly borzalmas módon megkínózták, hogy ketten közülük holtan maradtak a helyszínen, míg a harmadik kórházba szállítás közben kiszenvedett.

Ne felejtse el, hogy csak egy napig áll még rendelkezésére, hogy egy szerencsés Goldschmidt sorsjegyet vegyen! Holnap talán áldani fogja a percet, amikor sorsjegyet vásárolt a Goldschmidt Bankban!

— Ma két kerékpárlopást jelentettek a rendőrségen. Barthl Mihály, Str. Ursache 44. szám alatti lakosnak 4093 számú 2500 lejű kerékpárját lopták el. Ugyanakkor Lannert Antal, Str. Capitan Ignat 30. szám alatti lakos feljelentést tett, hogy 1500 számú 2000 lejű kerékpárját ellopták. A rendőrség erélyes nyomozást folytat az elszaporodott kerékpárlopások ügyében.

Fakírok egykor és — most!



Mit jelent egy indiai fakir minden ünkinzása a modern divathölgy kozmetikájához képest?



— Öngyilkos lett az orvosnő, mert kollegája inzultálta. Jasiból jelentik: Dr. Carneata orvosnő, Iasi város főorvosa, dr. Carneata ismert politikus-ügyvéd felesége tegnap reggel megmérgezte magát. Az orvosnő összeveszett egy kollegájával, aki felháborodásában kétszer arcútlította. Az orvosnő erre visszavonult dolgozószobájába és megmérgezte magát.

— A „SILVERHAZEL” UTASAINAK HŐSIES MENTÉSE. Manillából jelentik: Hősies erőfeszítés után a „Peary” angol cirkáló megmentette a „Silverhazel” nevű hajó 47 utasát, akik egy szírtén várták megmentésüket. Még négy asszony és egy férfi forog életveszélyben, mert az óriási hullámverés következtében a mentőbarkák még nem közelíthették meg őket. Egy asszony az átít szenvedések következtében meghalt.

Mire vár?! Miért nem megy el a Goldschmidt Bankba sorsjegyet vásárolni? Azt hiszi, a szerencse fog Ön után szaladni?... Ma utolsó nap van, holnap már nem vehet sorsjegyet!

— Gyilkosság a margithai országúton. Tegnap délután telefonon értesítették az oradeai ügyészséget, hogy a margithai országúton a fellemerhetetlenségig feldarabolt embert találtak vérben fejtve. Az első telefonjelentések szerint a nyomozó csendőrség megállapította, hogy a meggyilkolt ember azonos Fritea Josif margithai gazdalegényvel. A szerencsétlen ember személyazonosságát a zsebeiben talált iratokból állapították meg a csendőrök. A csendőrség már az első pillantásra megállapította, hogy vakmerő gyilkosság történt és a gyilkos nem lehet más, mint az országút mellett fekvő Poclusa község egyik lakója. Rövid nyomozás után sikerült a tettest Sabau George személyében letartóztatni, aki a vallatás során beismerte, hogy ő és egy másik társa, akiknek nevét nem akarta elárulni — követték el a borzalmas gyilkosságot.

— A vér telrissítése céljából — kiváltképp középkori férfiaknak és nőknek — ajánlatos néhány napon át korán reggel egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet inni. Világszerte ren delik az orvosok a valódi Ferenc József viz használatát, mert ez szabályozza a bélműködést, előmozdítja a gyomoremésztést, fokozza az anyagcserét, javítja a vérkeringést, megnyugtatja az idegeket, egészséges álmot hoz és ezáltal új élet-erőt teremt.

— „Bibi” a gyilkos, a hadbíró előtt. Chisinauból jelentik: A napokban kerül a hadbíróhoz elé Bibi Hariton tisztelőit, aki megölte szobaleányuk barátját a hálószobában. Bibi Hariton fia Hariton semmitőszéki tanácsosnak.

Megalakult az „Aradi és Aradmegyei Banktisztviselők Köre“

Az új szakmai egyesülés vezetősége és programja.

Az AFPA (Magántisztviselők Egyesülete) helyiségében ma este megalakult ennek az egyesületnek keretein belül az „Arad és Aradmegyei Banktisztviselők“ köre. Az új alakulat mint a Magántisztviselők Egyesülete szakmai tagozata működik és célja szakmai, kulturális és baráti jellegű. Az alakuló ülésen a kör diszelnökéül dr. Marcus Mihailt választották meg, míg diszelnökök az összes aradi pénzügyesek igazgatói és aligazgatói. Ügyvezető elnök: Gni Teodor, alelnökök: Popa Eugen, dr. Fetter Elemér és Stein József. Főtitkár: Damacus Aurel. A választmány az összes aradi pénzügyesek tisztviselőinek egy-egy kiküldöttjéből alakul.

Az Aradi és Aradmegyei Banktisztviselők Egyesületének programja a következő: 1. Az aradi és aradmegyei banktisztviselők pontos névsorának összeállítása. 2. A munkanélküli banktisztviselők névsorának összeállítása segélyezésük és esetleges elhelyezésük végett. 3. A többi városokban alakult banktisztviselői egyesületekkel való kapcsolatok felvétele. 4. Román, magyar és német nyelvű gazdasági jellegű konferenciák rendezése. 5. Minden csütörtökön délután 6 és 8 óra között összejöveteleket rendez az egyesület és ezeken szakmai kérdéseket tárgyalnak meg. 6. Különböző nyelvű kereskedelmi levelezési tanfolyamok rendezése. 7. Teadélutánok rendezése a munkanélküli banktisztviselők segélyezésének céljaira. 8. Banktisztviselő-bál rendezése.

— ZÜRICH ZÁRLAT: Páris 20.24 és egy-negyed, London 15.13 és egy-negyed, Newyork 307 és fél, Milánó 24.93 és háromnegyed, Amszterdam 208.85, Berlin 123.65, Prága 12.73 Bucuresti 250, Belgrád 700.

— Halálugrás az idegyógyintézetben. Cluj-ról jelentik: Megrendítő tragédia játszódott le tegnap a kora esti órákban a helyi idegyógyintézet első száma pavilonjában. Neagu György 52 éves Satu-Mare-i illetőségű vasúti munkás, akit két hónappal ezelőtt súlyos idegbajjal hozták a helyi idegyógyintézetbe, a pavilon második emeleti ablakából kiugrott és összeroncolt testtel, haldokolva került el a kövezeten. Az öngyilkosságot Stern Antal, ugyancsak kezelés alatt álló beteg vette észre és azonnal Plic Petru ápolóhoz rohant, aki értesítette az esetről Bolentin Iuliu szolgálatos orvost. A helyszínrre nemsokára a mentők is megérkeztek de a szerencsétlen elmebeteg már nem lehetett segíteni, mert a klinikára való szállítás közben a mentőautóban kiszenvedett. Neagu tettét a vacsoraidő alatt követte el, míg az ápolók magára hagyták. A szerencsétlen öngyilkosnak felesége és öt gyermeke volt.

— MANCHESTER CITY—PRAGA VALOGATOTT 4:1 (1:0). Manchesterből jelentik: A Sparta és Slavia játékosaiól összeállított Praga színeiben küzdő cseh csapat szerdán mérkőzött először angol földön a Manchester City csapatával, amely 4:1 (1:0) arányban legyőzte.

— Tyron Silvia és Dinu Badescu az Olimpia PTT klubban. Az Aradon vendégszerenlő Tyron Silvia a cluji Operaház művésznője és Dinu Badescu a bucaresti-i Operaház tenoristája szerdán este az Olimpia PTT klub közönsége előtt énekeltek. Tyron Silvia Erzsébet belépőjét énekelte a Tannhäuser operából, majd egy áriát adott elő az Ernanióból, míg Badescu a Rigoletto híres „Donna e mobile” című áriáját és Lehár: „Mosoly ország” operettjének közkedett „Vágyom egy nő után” című dalát interpretálta. A két kiváló művészenedég énektudásának legkiválóbb kvalitásait csillogtatta meg és a klub közönsége meleg ünneplésben részesítette őket.

— Tartásper — huszonkét év múltán. Furcsa tartásper tárgyalta ma az aradi bíróság. Egy egyszerű aradmegyei parasztagda felesége az eset hősnője, akit férje 1912-ben hagyott el. A férj, Jiboi Todor összeköltözött egy másik asszonnyal és boldogan élt vele az elmúlt évig, amikor eszébe jutott, hogy elvált első feleségétől és törvényesített együttélését. M gindította a válóperet, mire az asszony tartásper tett folyamathoz ellene és huszonkét évre visszamenőleg követelte a tartásdíjat. Amikor a bíróságnál ma megkérdezték az asszonyt, miért perel oly későn, kijelentette: — Ha az aram nem akart volna most elválni, nem pereltem volna.

A nem mindennapi perben elrendelték a tanúinterjúkat.

Vájdalmak A PIRIN

— Magyar templom Moldovában. Két római katolikus apáca-nővér jelent meg az aradi városházán, akik a moldovai szörvány magyarság részére létesítendő római katolikus templom céljára kértek kegyes adományt a várostól. Mivel erre a célra költségvetési fedezet nem szerepel, dr. Cotioiu Romulus bizottsági elnök, aki történetesen a városvezetőség ülésén elnökölt, pár szóval megemlékezve az egyházi akcióról, ad hoc gyűjtést rendeztetett a tanácstagok között, akiket adakozásra szólított fel. Ezzel a közigazgatásilag szokatlan, de praktikus módszerrel a városvezetőség tagjaitól közel száz lejt sikerült összegyűjteni, mely összeget Voiticeanu titkár a római katolikus apácáknak azonnal át is adott.

Megőrült egy lezuhant repülőistizt özvegye

Brailából jelentik: A város közelében egy elegánsan öltözött, csinos fiatalasszonyt fogtak el, akinek viselkedése folytán megállapították, hogy elmezsavarodott. A nyomozás kiderítette, hogy a fiatalasszony Dumitrescu repülőistizt özvegye. A repülőistizt — mint emlékeztetés — nemrégiben áldozatul esett a páperal repülőtéren lefolyt szerencsétlenségnek és férjének elvesztése annyira megrendítette Dumitrescunét, hogy megőrült. Beszélgettek egy sanatóriumba kezelés végett.

— A Charitas akciójának sikere. Dr. Cucu Vasile városi orvos nagy érdeklődés mellett számolt be a Charitas aradi jótékony egyesület kol-dusnyomoron enyhítő akciójának sikeréről, amely lyel a város társadalmá teljesen meg van elégedve. Ezzel kapcsolatosan Cotioiu Romulus dr. elnök a sajtó utján hívja a fel a lakosság figyelmét a Charitas intézményére, egyben felszólítja a lakosságot, hogy a vándorló kéregetőket utasítsák a Charitashoz.

Három igaz szó:
GÁRDONYI
6274 szemüveg kiváló
Arad szakírástörésze, a Minorita templom mellett

— Pataky Sándor kópkiállítását vasárnap nyitja meg a Kulturpalota kistermében. 6350

— NŐI BÄR NYILT NEWYORKBAN. Newyorkból jelentik, hogy a Manhattan egyik előkelő uccájában női bár nyílt. A bárrel szemben a női bár lényege az, hogy az előkelő társaság amerikai hölgyei itt férfikísérő nélkül is megjelenhetnek. Égetett italokat nem szolgálnak fel ebben a helyiségben, csupán pezsgőt, pezsgőfröccsöt. Arról hallgat a jelentés, hogy a női bárban vannak-e bárjuk?

— Vörheny-járvány Nadlacon és Caprutan. Az aradmegyei főorvosi hivatalhoz érkezett jelentések szerint Nadlacon tíz és Caprutan tizenhat vörheny-beteg fekszik. A megbetegedések nem veszélyesek.

5229
SZÖRMÉT elegánsat tartósat
Szörmemunkát olcsón
Rosenzweig szücs készít, Strada Moise Nicoara No. 2

— A szenvedő, beteg nőt reggel éhgyomorral és kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz 2—3 óra alatt könnyű, lágy béltüreléshez segít és ezáltal igen sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre. Az orvosok ajánlják.

Fegyelmi vizsgálat a székesfehérvári hatósági vezetők ellen

Budapestről jelentik: A magyar belügyminiszterium a székesfehérvári „Szent György” kórházban a közelmúltban elrendelt miniszteri vizsgálat alapján ma szeszációs rendeletet hozott. E szerint fegyelmi eljárást rendelt el Turchányi Ede Vilmos dr. kórházi főorvos ellen, akit ezzel egyidejűleg felfüggesztett az állásától. Fegyelmi vizsgálatot rendelt el továbbá dr. Hornyánszky Károly főorvos, dr. Szücs Gedeon vármegyei tisztifőgyógyész, dr. Bratan István vármegyei aligazgató, mint kórházi elbádo, dr. Bercsényi Zoltán vármegyei kórházi igazgató főorvos és dr. Havranek József lehermegyei allspán ellen.

— KILONKINT 1.45 LEIÉRT ÁRVEREZTÉK EL A BULGÁRIAI CSEMPÉSZETT CUKROT. Brailából jelentik: Tegnap árverezték el a Bulgáriából csempészett 250 ezer kiló cukrot, amely az árverésen kilonkint egy lei 45 baniért kelt el, ami nagy feltűnést okozott ugy a kereskedők, mint a fogyasztók köreiben. A bucaresti-i szaklapok is foglalkoznak a különös licitációval és azt kívánják, hogy a pénzügyminiszterium semmisítse meg az árverést és inkább juttassa a cukrot a bosarabiai éhez lakosságnak, mert az állam még a törvényes illetékeket sem kaphatja meg az árverési összegből, annál kevésbé juthat hozzá a több millió leies vámbírsághoz.

— Aradiak autó-balesete. Tegnap este a Timisoara—aradi országuton könnyen végzetessé válható szerencsétlenség történt. Pop Alexandru dr. ismert aradi ügyvéd két aradi ur társaságában a 669. rendszámú Bucik gyártmányú autóval Timisoaráról Arad felé utazott. Amikor az autó Santandrei község közelébe ért, egyszerre nagy detonáció hallatszott és az autó motorházából lángok csaptak ki. Pop dr.-nak, aki a kormánykeréknel ült, sikerült az autót lefékezni s az utasok gyorsan kiugrottak a kocsiból. A következő peroben az autó lángborult és porráégett. Az esetről a santandrei csendőrs jelentést tett az aradi ügyészségnek. Az izgalmas baleset hősei vonaton folytatták útjukat Arad felé.

— Az aradi munkügyi felügyelőség közönete. Az aradi munkügyi felügyelőség közli a következőket: A munkügyi miniszterium Aradon, a Fabriciei-uccában egy inasotthonnal rendelkezik, amelyben hetven inas kap lakást, ételmelet és nevelést. Jelenleg a miniszterium restaurálja az inasotthon épületét és ez a munka 200 ezer leibe kerül. Ugyanekkor a miniszterium kiegészíti az inasotthon felszerelését: ágyakkal, asztalokkal, edényekkel és olvasóteremmel. Mivel a miniszteriumnak az egész országban nagy áldozatokat kell hoznia az inasotthonok fenntartása érdekében, az aradi munkügyi felügyelőség a helybeli nagyvállaltokhoz fordult, hogy támogassák az inasotthon felszerelését és a bevásárlásoknál számítsanak kedvezményes árakat. A nagyvállaltok a legnagyobb készséggel tettek eleget ennek a felhívásnak és ez a magatartás minden elismerést és tiszteletet megérdemel. Az Aradi Textilipar összesen 10 ezer lejt kért 1200 méter lepedőre, paplan- és párnahuza-tokra, valamint hálóingekre szükséges vászonért. Így tehát több, mint 30 ezer lejes engedményt tett a miniszterium részére. Az Andrányi-cég szintén lényegesen leszállított áron bocsátott rendelkezésünkre késeket, villákat és kanalakat hetven inas részére. A Szabó Albert cég mély és lapos porcellántányérokat, valamint kávéscsészéket bocsátott rendelkezésünkre, összesen 210 darabot, teljesen ingyen. Ugyancsak kedvező választ kaptunk a Domány-cégtől, amelyhez takaróért és a Reich-cégtől, amelyhez matracokért fordultunk. Ugy az aradi munkafelügyelőség, mint a munkügyi miniszterium megköszönte ezen cégek támogatását. Azt hisszük azonban, hogy ezeknek a cégeknek példáját mindazoknak ismerniük kell, akiknek módjában áll, hogy a köz céljaira áldozzanak és ezért hozzuk nyilvánosságra nemes gesztusukat. Popescu Petre munkügyi vezérfelügyelő.

Arad elit közönségének ma találkozó helye a hírneves „MISS ELISABETH“

grafologusnő Gh. Lazar-ucca 10. alatti szalonja, melyet igen sokan keresnek fel naponta a legjobb körök is és ahonnan legnagyobb meglepéssel távozik mindaz, ki tanácsára vonatkozólag felkeresi a kiváló grafologus nőt.

— Hanyadika van ma? Vannak dátumok, amelyek nem jelentik sem valami nagy győzelemnek az évfordulóját sem valamelyik nemzeti hősnék a születésnapját, mégis nagy fontossággal bírnak a népek életében. Ilyen dátum Romániában minden hónap 14-e. Az Oszálysorsjáték húzás előtti napja ez. Egy ilyen napon bármelyikünk sorsa fordulóponthoz érhet. 14-e szerencsénk hajnala lehet, különösen ha nem feledkezünk meg arról, hogy a WAGONS-LITS // COOK Társaság szerencsét szokott hozni. Ez a nagy elárúsító Önnök is szerencsét fog hozni.

— Hat színházi premier. Ezen a héten hat budapesti színházban tartottak bemutatót és ezekről a premierekről remek képekkel illusztrált érdekes cikkekben számol be a legnépszerűbb színházi képeslap: a „Déliab”.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL: Piața Catedralăi.
KESZTENBAUM: Str. Gâmba Birta.
OMESCU: Bulevardul Regina Maria.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Mégis felállítják a Deviza Hivatalt, amely bankszerűen fog működni

Súlyos rendszabályokkal akadályozzák meg a titkos átutalásokat és a fekete-devizák kivitelét — Megmarad a valutáris jutalmi rendszer — A Jegybank fiókjainak igazgatói a bankgarancia vállalására kapacitálták a felhatalmazott nagybankok vezetőit, de azok újból megtagadták a garancialevelek kiadását

Az ország gazdasági közvéleményét erősen foglalkoztatja a külkereskedelmi rendszer küszöbön álló megváltoztatásának nagyfontosságú kérdése, amelyről az Aradi Közlöny szerdai számában bucaresti-i jelentés alapján már rövidesen megemlékeztünk. Costinescu kereskedelmi miniszter tárcáját köti az export- és importrendszer praktikus irányban való megváltoztatásához és a devizák szabadabb irányú kezeléséhez, mert szerinte csak a szabad devizarendszer bevezetése segíthet a mai súlyos helyzeten.

A deviza-probléma helyes megoldása végett — minden cáfolat ellenére — mégis felállítják a Deviza Hivatalt, amely monopolizálja a deviza-tízeteket és rendes bankszabályok alapján fog működni. Antonescu pénzügyminiszter és Constantinescu, a Banca Nationala kormányzója tegnapi tárgyalásukon véglegesen megállapodtak az új rendszerben és javaslatukat a kormány gazdasági bizottsága elé terjesztik.

Közös megállapodás alapján a Banca Nationala-tól elveszik a devizaegyedúsítási jogot és a devizaiüggyel intézését a bankszerű szabályok alapján felállítandó Országos Deviza Hivatalra bízják. Ez a hivatal monopóliumot kap a devizaiüzetekre, de működésébe beleszólási joga lesz a Banca Nationalan kívül a kereskedelmi és pénzügyminisztériumnak is.

Arra is megállapodtak, hogy a külkereskedelemben meghagyják a jelenlegi valuta-prémium rendszert, de ezután nem az árak, hanem a devizák után fizetik a prémiumot. Radikális intézkedéseket határoztak el az olyan exportőrök ellen, akik nem akarják az árukivitelért járó összes export-devizákat az új devizahivatalnak átadni. Az új hivatalnak speciális ellenőrző osztálya is lesz, amely célul tűzi ki, hogy kiirtsa a titkos deviza-átutalásokat és azok kivitelét. Ezért nálunk is éppen olyan szigorral fogják alkalmazni a törvényt — főleg a bucaresti-i és a cernauti-i „fekete-tőzsdék” ellen — mint más országokban. Ugyanis Bucarestiben és Cernautiban van a titkos átutalások központja.

A Banca Nationala és a pénzügyminisztérium fenti javaslatát Costinescu kereskedelmi miniszter mindenben helyesli és az ő pártoló javaslatával terjesztik a kormány gazdasági bizottsága elé, amely a legrövidebb idő alatt megszavazza és életbelépteti azt.

Más forrásból azt is jelentik, hogy az eddigi kontingentálási rendszer megmarad és ugyan csak fenn tartják az exportőrök vételárának sürgős inkasszáására vonatkozó rendeletet is; tehát az exportőrök vagy letétbe helyezik a Banca Nationala-nál az exportálandó árak értékét, vagy pedig egy autorizált bank garanciáját mutatják fel, amely vállalja, hogy a vételárát a Jegybanknak 45 nap alatt kifizeti. A velünk folyószámlaszerződésben levő országokba irányuló exportnál a Jegybank csak a saját kvótájára kívánja a 45 napos garanciát, de a többi országokra nézve az egész vételárnak devizákban előre leendő be-

szolgáltatását kéri, vagy pedig autorizált bank-garanciát kér.

Érdekes, hogy magánjelentés szerint a Banca Nationala fiókjainak igazgatói értekezletre hívták az autorizált nagybankok fiókjainak főnökeit, akikkel bizalmasan közölték, hogy nem fogják szigorúan követelni a 45 napos devizabeszol-

Viharos tárgyalások a kenyér- és lisztárak körül

Érdekes adatok kerültek felszínre a buzaértékesítő országos bizottság tegnapi ülésén — A pékek panaszt emeltek a szövetkezetek ellen, mert túl magas árakkal drágítják a búzát

Lapunk szerdai számában közöltük, hogy a földművelésügyi minisztérium utasítására összeírják a malmokban és raktárakban lévő lisztkészleteket, mert különként 22 bani forgalmiadót vetettek ki a lisztre, amelyet kizárólag a malmok fizetnek meg, ennek dacára a pékek nálunk 50 banival drágították meg a kenyeret kilogrammonként. A liszt ára is 50 banival emelkedett és emiatt a földművelésügyi minisztérium intézkedett, hogy a gabonaértékesítő országos bizottság foglalkozzon a liszt és a kenyér árproblémájával. Az ülést a mezőgazdasági Kamarák szövetségének palotájában Negura államtitkár elnöklete alatt tegnap tartották meg és azon nemcsak a szakminisztériumok, hanem más gazdasági fórumok megbízottjai is nagy számmal jelentek meg.

Az ülésen bemutaták a bucarestii pékeknek a kenyér ármegállapítása ellen beadott fellebbezését. Mivel a tanácskozáson konstataáltak, hogy a rendelkezésre álló iratokból lehetetlenség tiszta képet alkotni a kérdéssel, ezért Sescioreanu vezérfelügyelő elnökletével albizottságot küldtek ki, amelyben a pékek, a malmok, a katonai nagysütődék és a kereskedelmi és iparügyi minisztérium egy-egy megbízottal képviseltetik magukat és ez az albizottság már holnap megkezdí tárgyalásait.

A pékek küldöttsége az ülésterem előtt várakozott és Negura államtitkár nyomban közölte velük a buzaértékesítő bizottság határozatát, egyben kérte, hogy sürgősen nevezzék be az albizottságba képviselőjüket. Az államtitkár neheztelően említette meg a pékeknek, hogy a fővárosban a rozskenyér ára magasabb mint a buzaenyéré. Hogy lehetséges ez?

— A rozskenyérből kevesebbet adunk el, a forgalom kisebb és részben ez az oka annak, hogy a rozskenyér drágább, mint a buzaenyér — válaszolták a pékek.

Negura államtitkár ezt felelte:

— A fekete kenyérhez szükséges lisztet 10-20 százalékra rozzsal kellene keverni és akkor olcsóbb volna.

— Ezt a megoldást nem fogadjuk el — válaszolták a pékek — mert így is ráfizetnénk a fekete kenyérre. Most ugyanis egy vagon rozs ára 35 ezer lei és ha nagymértékben vennénk, akkor azonnal felszökne az ára és még magasabb lenne mint a buzaé. A búzát a szövetkezetek drágítják, mert túldrágán adják el a malmoknak és ezek kénytelenek alkalmazkodni a szövetkezetek magas áraihoz — felelték a pékek megbízottjai.

Negura államtitkár kijelentette, hogy szócims szövetkezeti árdrágításról és ha egyszer valamivel drágábban adták is el a búzát, mint az-

Diszkötések

Üzleti könyvek

Raszterek

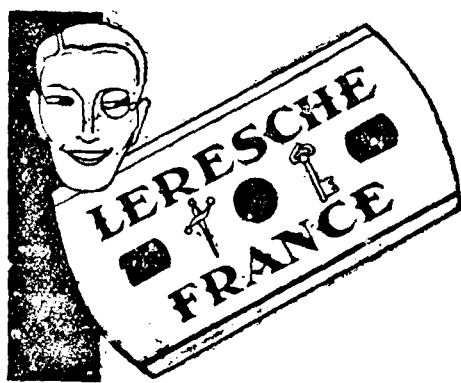
Dobozok

olcsón, gyorsan és pontosan készülnek

DAVIDOVITS könyv-

és vonalozó intézetében Arad,

Bulv. Reg. Maria 24. (Herman-udvar)



gáltatást, ha a felhatalmazott bankok a garancialeveleket kiállítják. A kapacitálás dacára azonban a vidéki bankfiókok vezetői — felsőbb utasításra hivatkozva — újból megtagadták a garancialevelek kiállítását, habár a Banca Nationala fiókvezetői megígérték, hogy „jóhiszeműség, vagy vis major eseteiben” a deviza-beszolgáltatási késésekért nem alkalmazzák a törvény szigorát,

előtt, annak az az oka, hogy a búzát sürgősen külföldre kellett szállítani, de a szövetkezetek általában mérsékelt árakat számítanak.

A főbizottság ezután a kenyér áráról tárgyalt és megállapította, hogy az túl magas, de a liszt árakkal sincsenek megelégedve és ezért a liszt országos ármaximálását javasolják a kormány gazdasági bizottságának. Ez a gazdasági forum legközelebbi ülésén foglalkozik a liszt és a kenyér ármegállapításával.

Ujabb kukoricamennyiségeket vásárolnak a magyarországi megbizottak — Itália számára

Két milliárd lei értékű árukat exportáltunk a világpiacokra októberben.

Bucarestből jelentik, hogy magyarországi nagy gabonakereskedő cégek megbízottjai az ország különböző részében kukorica vételi ajánlatokat tettek és olyan magas árakat kínálnak, hogy az feltűnt a mezőgazdasági hatóságoknak. Egyes helyeken vagononként 30-000 leit is felajánlottak a kukoricáért. Ez tudomására jutott a földművelésügyi minisztériumnak, amely különböző jelekből megállapította, hogy ezek a megbízottak tulajdonképpen Magyarországon keresztül Itáliába akarják exportálni a kukoricát és a minisztérium emiatt nagy óvatosságra intette az eladókat.

A külkereskedelmet irányító hivatal most tette közzé az ez év októberi árukiviteli statisztikát. Eszerint október hónapban egy milliárd 716 millió 510 ezer lei értékű különböző áruk mentek ki tőlünk az alábbi országokba: Ausztriába 33 millió 737 ezer lei összegben, Angliába 29 millió 216 ezer, Gibraltárba 28 millió 123 ezer, Magyarországba 20 millió 843 ezer, Németországba 18 millió 124 ezer, Csehszlovákiába 14 millió, Olaszországba 10 millió 270 ezer, Lengyelországba és Svájcba 4-4 millió lei, Görögországba 3 és fél millió lei, Franciaországba 2 és fél millió lei, Palesztinába egy és háromnegyed millió lei, Bulgáriába 250 ezer, Jugoszláviába 341 ezer, Kuba szigetére 173 ezer lei, Danzigba 102 ezer lei értékű árukat exportáltunk, a főbbi államokba 100 ezer leien aluli az exportunk összege.

Ugyancsak a fővárosból jelentik, hogy november 12-én Constanta kikötőn át az alábbi nagyobb árutételeket exportáltuk a külföldre: 9,7 millió kiló pakurát Olasz és Törökországba, 9,1 millió könnyű benzint Olasz és Németországba, 473 ezer kg. nehéz benzint és 999 ezer kg. pakurát Németországba, 3 millió kg. finomított petroleumot Svájcba és Németországba, egy millió kg. motorinát Olaszországba és Svájcba, 276 ezer kg. petroleumot ugyanoda, 400 ezer kg. búza Olaszországba, 201 ezer kiló paszulyt Olasz, Francia és Németországba, 26 ezer kg. napraforgó olajmagot Franciaországba, 420 ezer kg. repcét, 650 ezer kg. kukoricát Itáliába, 148 ezer kg. árpat és 323 drb. szarvasmarhát Görögországba és Palesztinában és végül 425 kis élőállatot Görögországba. Ezek az adatok azt igazolják, hogy Olaszországgal még mindig fennáll a kereskedelmi összeköttetésünk.

Nagyteljesítményű

4+1-es Oktodás szuperek

2+1-es Pentodás hálózati készülékek

4 csöves teleskop-szuperek lakarektápcselásban, állomás-skálával, három hullámhosszra, rádióalkatrészek, szakszerű javítások, villanyfelszerelések legelőnyösebben 5106

FLESCU rádió és elektroműhelyében Arad,
Strada Moisa Nicoara 1 szám.

Egy iparág, amely fellendül

Aki a címet olvassa, minden bizonnyal egy pillanatig sem találgat, hanem azonnal tudja, hogy az az iparág, amely fellendül, 1935-ben csak a hadiipar lehet.

Nemrégiben hagyta el a sajtót egy rendkívül érdekes könyv a Népszövetség kiadásában. A könyv címe a következő: „Annuarie statistique du commerce des armes et des munitions”. A címből megállapítható tehát, hogy a könyv nem a fegyver- és hadianyagtermelésről, hanem kizárólag az ezekkel a cikkekkel folytatott kereskedelemről, vagyis a hadiipar cikkek exportjáról és importjáról szólal be. A könyv az 1929-ös adatokat már nem foglalja magában, de így is meg lehet állapítani, hogy az elmúlt esztendőben a fegyverkereskedésen hogyan alakult és amíg Genfben leszerelésről tárgyaltak, a valóságban minden történt, csak nem leszerelés.

A Népszövetség által kiadott könyv táblázata szerint a világ fegyverexportja az elmúlt hat esztendőben a következőképpen alakult. (Az érték aranydollárban értendő.)

1929-ben	64,9
1930-ban	55,9
1931-ben	35,4
1932-ben	33,8
1933-ban	36,2
1934-ben	41,5

Amint a kimutatásból látható, a fegyverkivitel 1929-ben érte el tetőpontját. Ettől az évtől kezdve 1932-ig csökkent és végül is felére esett vissza. Ettől kezdve a fegyverkivitel ismét emelkedett, még pedig 1933-ban 8, 1934-ben pedig 15 százalékkal. Az 1929-től 1932-ig számított visszaesés viszont nem jelenti azt mintha a fegyverkezés téme csökkent volna. A grafikon lefelé hanyatlása egyrészt az árak csökkenésével, másrészt pedig azzal magyarázható, hogy ebben az időpontban kezdtek meg az egyes államok a saját szükségletükre való fegyverkezést, exportra tehát csak kisebb mértékben kerülhetett sor.

A fegyverkivitel későbbi emelkedése annál feltűnőbb, ha adatait összehasonlítjuk a világ összkivitelének emelkedésével. Az alábbi kimutatásban a számok alapjául az 1929-es év 100-ként szerepel.

Fegyverkivitel:	Osszkivitel:	
1930-ban	86,1	80,1
1931-ben	54,5	56,9
1932-ben	52,1	38,9
1933-ban	57,8	35,5
1934-ben	63,8	34,5

Igy tehát míg a világ összkivitele 1934-ben 1931-hez viszonyítva 40 százalékos visszaesést szenvedett, egyetlen iparág mutatott fellendülést: a fegyveripar, amelynek kivitele ugyanebben az időszakban 20 százalékkal emelkedett. A világ összkivitelében a fegyverkivitel 1934-ben 3,6 százalékkal szerepel, míg 1931-ben ez az arány csak 2,1 százalék volt. Az emelkedés tehát 80 százalék.

Kell-e a fentiekhez még magyarázat? A népszövetségi kimutatás beszél. Arra világít rá, hogy mikor minden küzd, vergődik és válságban szenved, egyetlen iparág virágzik, fejlődik, termel és él: a Hadai ipara.

— ÖTEZER VAGON OROSZORSZÁGI VASAT SZALLIT AT A CFR. MAGYARORSZÁGBA. A basarabiai Tighinából jelentik: A Nistru tulsó partján lévő Tiraspol orosz határállomáson most rakták át CFR. kocsiakra azt az ötezer vagon öntött vasat, amelyet magyarországi vállalatok vásároltak Oroszországban. A CFR. vezérigazgatósága kivételesen megengedte az ötezer vagon vasnak az országon való átszállítását, habár még nem jött létre a román-orosz tranzitó egyezmény. Tighinában rendkívül nagy a munkanélküliség és ezért arra kérték a CFR. igazgatóságát, hogy a jövőben az Oroszországból jövő szállítmányoknak Tighinában való átrakódását rendelje el. A fenti ötezer vagon vas átrakásával az ottani munkanélküliek most jól kerestek volna, így azonban a bér az orosz munkásoknak jutott.

— A legnagyobb gyümölcsexportőrök az idén ráfizettek a szőlőkivitelre. Bucurestiből jelentik: A román-lengyel kereskedelmi szerződés alapján 800 vagon szőlőt szabad volt Lengyelországba exportálni, de ehelyett csak 400 vagon szállítottunk oda. Ennek az az oka, hogy Bulgáriából rendkívül olcsón és nagyon jó szőlőt exportáltak a lengyel piacokra, amelyeken a basarabiai és regáti termelők nem bírták a versenyt. A bolgár kormány ugyanis kilogrammonként 3 lei kiviteli jutalmat adott exportőrjeinek, hogy minél többet szállítsanak a külföldre. A mi exportőrjeink csak egy lei kiviteli jutalmat kértek Sassu földművelésügyi minisztertől, de azt sem kapták meg. A lei folytonos árfolyam ingadozása is megnehezítette a szőlőexportot, mert szállítóink nem bírták az árakat jól kikalkulálni. A szőlőexportot foglalkozó nagy termelők és kereskedők most készítették el az évi mérlegüket, amely veszteséget mutat és ezért nagy az elkeseredés közöttük.

— A harmadik árverésen végre elkelték a jasi nagy kötszövénygyár részvényeit. Mint emlékeztető, a Banca Nationala 30 millió lei követelés miatt árverésen el akarta adni az egyik jasi nagy kötszövénygyár 63 ezer darab részvényét, de már két árverésen is alacsony árat kínáltak a részvényekért. A 250 millió lei investícióval alapított gyár részvényeit tegnap végre sikerült elárverezni, amikor Petre Dragomirescu jasi tanár darabonként 882 leit ajánlott az értékpapírokért és így az ő birtokába jutottak azok. Ugyanez a tanár legutóbb darabonként csak 876 leit kínált. A tegnapi árverésen összesen 377 ezer leiel többet adott a részvényekért.

Az ujjászülető EMKE-ről

nyilatkozik Sándor József magyarpárti szenátor

Clujról jelentik: Abból az örvendéses alkalomból, hogy az EMKE, ez a nagymultu ardeali magyar kulturintézmény hosszú kényszerű hallgatás és tétlenség után ismét megkezdheti működését, Sándor József szenátor, aki az egyesületnek több mint negyven esztendő óta főtitkára és alelnöke, érdekes nyilatkozatot tett.

— A nehéz küzdelmekkel telezsúfolt tizenhét esztendő hála Istennek elmúlt — mondotta a szenátor — most pedig új küzdelmekkel várunk a jövőre. De megbirkózunk velük.

Sándor József ezután elmondotta, hogy az EMKE-t a románok által ellopott iratok alapján tiltották be. Később az egyesület működésére vonatkozó tilalmat feloldották. Ettől fogva az egyesület vezetősége tarthatott gyűléseket, amelyek azonban mind csak a megváltozott körülmények folytán szükségessé vált alapszabálymódosításra vonatkozhattak. Az alapszabályok jóváhagyása azonban évről-évre halasztódott. Ennek oka elsősorban a kormányok gyakori változásában volt keresendő. Amire az egyik miniszter által megkívánt módosítás elkészült, a bársonyszékben már más miniszter ült, aki új, más kívánalmakkal állott elő. **Végre az alapszabályok kérdése megoldódott és az EMKE jogi személyiségét ismét elismerték.**

Közben a parlamentben, valamint a sajtóban is heves támadások érték az egyesületet — folytatja érdekes nyilatkozatát Sándor József. — Ezekre a támadásokra nem én, hanem néhai Popovici egyetemi tanár adta a legméltóbb választ. Egyik kamarai beszédében miután két esztendőn át lelkiismeretes módon átanulmányozta az EMKE múltját, ügyiratait, védelmébe vette az egyesületet. Abban a beszédben, amelyet a Monitorul Oficial-ban bárki ma is elolvashat, kijelentette, hogy az

Használjon csak is
Primeros védőt, mert ez a legfinomabb és a legbiztosabb.
Óvakodjon utáztatoktól!



— Állami hivatal lesz a Legfelsőbb Gazdasági Bizottság. Mint Bucurestiből jelentik, a kereskedelmi minisztériumban elkészítették az Országos Gazdasági Bizottság felállításáról szóló törvényjavaslatot, amely szerint ez a bizottság állami intézmény lesz és a kereskedelmi minisztérium mellett működik. Véleményt fog adni az összes pénzügyi és gazdasági természetű törvényjavaslatokról, valamint elősegíti a külföldi kereskedelmi és pénzügyi szerződések, gazdasági törvénytervezetek elkészítését. Joga van ezeket elfogadni, vagy visszautasítani, és ha elfogadja, véleménye a törvényelőkészítő bizottság elé kerül, éppugy mint a törvényjavaslatok. Ha a bizottság 15 nap alatt nem mond véleményt, úgy tekintik, hogy elfogadja a javaslatokat. A gazdasági bizottságnak kilenc jogszertinti és több bizonytalan számú kinevezett tagja lesz. Jogszertinti tagok: a pénzügy-, a kereskedelmi-, a munkügyi- és a földművelésügyi miniszterek, a Banca Nationala kormányzója, a szakkamarai uniók elnökei. Királyi rendelettel volt minisztereket és kiváló gazdasági szakembereket is kineveznek. A bizottság a különböző szakmák adozói által befizetendő póttelteleket használja fel fenntartási költségeire.

EMKE sohasem gyűlölködött, nem volt ellensége a románságnak és mindig általános emberi szellemben működött és tett a magyarságért.

Az ujjászülető EMKE jövő terveiről Sándor József ezeket mondotta:

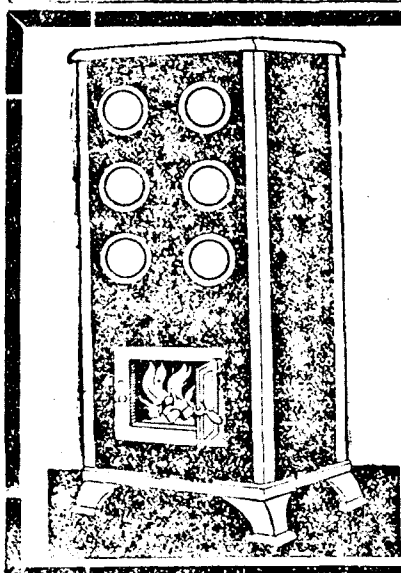
— Munkatervünk, amit már összeállítottunk, magában foglalja a megoldásra váró népiéleti teendőket. Csupán a sorrend változtatnak majd a sürgősség szerint. Az alapszabályok három nagy hatáskörű szakosztály felállítását írják elő. És pedig a népnevelésit, a népiéletit és a társadalmi. E szakosztályokra hárul tehát a feladat, hogy a munkaprogram sorrendjét leszögezzék, a tervezhető a néfán feleslegeseket törölik és a későbbi szükségessé pótolják. A szakosztályok határozatait a választmány véglegesíti.

— Azonban — folytatta mélyet sóhajtván Sándor alelnök — a legnehezebb kérdés, az anyagiak kérdése még megoldatlan... Az egyesület, mint köztudomású, anyagiilag tönkrement. Közel kétfélmillió aranykoronára vesztett el hadikölcsönön, majdnem háromezer holdas mintagazdasága pedig áldozatul esett az agrárreformnak. Ezért a birtokért még ma is folyik a per. Az a pár millió lei, ami megmaradt, a bankokban vesztett el. Ezen a téren tehát, sajnós, mindent előről kell kezdenünk... És ebben az előről való kezdésben és az elvárható sikerben bizakodnunk kell, annál is inkább, mert ennél a bizalomnál egyelőre nincs egyebünk.

— Remélem, mert remélnem kell, hogy mégis fog akadni a Romániában élő több millió szegény magyar között huszezer olyan emberbarát, aki egyesületünkbe alapító tagként belép. Az alapszabályok értelmében az alapító tag, aki arra kötelezi magát, hogy öt éven át évi kétszáz leit az egyesület pénztárába befizet és ezáltal ezer leinyi alapítvánnyal járul hozzá az elkölthetetlen törzsvagyonyhoz. Miután a rendes tagsági díj is csekély, évi ötven lei — ami azonban szükség esetén szárra emelhető — megvan a lehetőség rá, hogy még ebben a válságos világban is kellő számú rendes tag iratkozzék be egyesületünkbe.

MA UTOLSÓ NAP
hogyan sorsjegyet vegyen a
WAGONS-LITS // COOK
elárusítótól ARAD, Minorita-palota. 8098
Holnap húzás!





Sok Tízezer

megelégedett vevő bizonyítja, hogy a

„ZEPHIR”

kályha az összes kályhák között a

10 LEGJOBB 24

kgr. fával fűt egy normál szobát 24 órán át.

Gyártja:

Szántó D. és Fia, Oradea

„Consum és Inlesnirea” könyvre készpénzárban kaphatók

Lerakat: CSETEY és SEITZ vaskereskedés,

ARAD, Bu. evardul Rege a Ferdinand No. 49.

SPORT KÖZLÖNY

Főlényesen vezet Arad a nemzeti bajnokságban a városok statisztikája alapján

Vesztett pontok szerint az AMEFA áll az élen — A nemzeti bajnokság hátralevő meccsei — Pálfi vezette a legtöbb nemzeti bajnoki mérkőzést

A nemzeti bajnokság vasárnapi fordulója ismét az aradi divíziós csapatok sikerének jegyében folyt le. A Gloria bravuros győzelmet aratott az országos bajnokságot felett, az AMEFA pedig otthonában készítette megadásra az ugyancsak jó formában levő Crisanát. A jelenlegi sorrend a bajnoki táblán az alábbi:

Gloria Venus, AMEFA, Ripensia, CAO, Chinezul, CFR, Crisana, Juventus, Unirea-Tricolor, Universitatea, Dacia-Romania,

tehát Arad csapatai az összetett „városközi versenyben” főlényesen vezetnek. A városok szerinti statisztika így alakult:

Arad	1	7	3: 4
Timisoara	4	+	6:10
Oradea	5	+	8:13
Bucuresti	2	7	9 + 10:14
Cluj	11	+	12:23

Vesztett pontok szerint igen érdekesen alakul a bajnoki tabella. Ha így vizsgáljuk a helyzetet, azt látjuk, hogy az AMEFA áll a legjobban, miután mindössze 5 pontot vesztett, míg a Ripensia, Venus és CAO 7—7 vesztett ponttal szerepelnek. A vesztett pontok figyelembevételével nem a két cluji csapat áll a legrosszabbul, hanem két bucaresti-i és pedig az Unirea-Tricolor és a Juventus. Ime a vesztett pontok szerinti táblázat:

1. AMEFA	8	4	3	1	15	11	11	(5)
2. Venus	9	4	3	2	24	14	11	(7)
3. Ripensia	9	4	3	2	23	17	11	(7)
4. CAO	8	4	1	3	15	12	9	(7)
5. Gloria	11	6	1	4	26	22	13	(9)
6. CFR	9	4	—	5	19	15	8	(10)
7. Crisana	9	3	2	4	17	17	8	(10)
8. Chinezul	10	4	1	5	20	33	9	(11)
9. Dacia-Romania	9	2	3	4	16	22	7	(11)
10. Universitatea	9	3	1	5	8	21	7	(11)
11. Unirea-Tric.	10	2	4	4	22	20	8	(12)
12. Juventus	10	3	2	5	17	18	8	(12)

A hátralevő mérkőzések még teljesen új képet adhatnak a bajnokságnak és az őszi bajnoki címet az első öt helyezett közül bármelyik megszerezheti. Alább adjuk az őszi forduló még hátralevő mérkőzéseit, azzal a megjelöléssel, hogy az egyes meccsek hol kerülnek lebonyolításra:

Gloria: —

Venus: AMEFA (Aradon), Crisana (Bucurestiben).

AMEFA: Venus és Universitatea (Aradon), Dacia-Romania (Clujon).

Ripensia: Dacia-Romania és Juventus (Timisoarán).

CAO: Unirea-Tricolor (Bucurestiben), Chinezul és CFR (Oradean).

Chinezul: CAO (Oradea).

CFR: Unirea-Tricolor (Bucurestiben), CAO (Oradean).

Crisana: Universitatea (Clujon), Venus (Bucurestiben).

Juventus: Ripensia (Timisoarán).

Unirea-Tricolor: CAO és CFR (Bucurestiben).

Universitatea Crisana (Clujon), AMEFA (Aradon).

Dacia-Romania: Ripensia (Timisoarán), AMEFA (Clujon).

Aradi szempontból nem érdektelen az a körülmény sem, hogy a nemzeti bajnokság őszi fordulóján nemcsak az aradi csapatok vezetnek, hanem aradi bíró is vezette le a legtöbb meccset Pálfi Gyula személyében, aki egymaga 6 bajnoki meccset vezetett. Öt-öt mérkőzést Ceauceanu és Tica Iliescu vezettek, míg négy-négy meccsel Murgu, Viorel és Vuia főhadnagy szerepelnek a statisztikában. Három-három mérkőzésen Xifando, Dordea, Radulescu, Theil és Morar dr. voltak a játékvezetők, két-két meccsen pedig Ionescu Tope, Oravetz és Bucur Barsu bíraskodtak. Egy-egy mérkőzéssel Braida, Mitty Niculescu, Seliceanu, Milivoi, Cajdan és Busa szerepelnek.

November 17-én, délelőtt 11 órakor

AMEFA-nagygyűlés

a Kereskedelmi Testület helyiségében

Vasárnapra gyűlést hívott össze az AMEFA vezetősége, amelyen nemcsak az AMEFA-tagok minél számosabban való megjelenését kéri, hanem arra meghív mindenkit, aki a sportért, Aradváros sportjáért lelkesedik és annak naggyátételére törekszik.

Mióta a Nemzeti Bajnokság a mai formájában létezik, nem voltak még az aradi csapatok olyan előkelő helyezéssel a bajnoki táblán képviselve, mint most. Ez a tény, amely városunk sportjának előretörését mutatja a nagy küzdelemben, megdobogtatja minden sportszerető aradi szívét és további lelkes munkára, nemes vetélkedésre serkenti fiainkat. Az AMEFA vezetősége ezt az alkalmat ragadja meg, hogy a nagygyűlést egybehívja, ahol alkalma lesz az eddigi működéséről beszámolhatni. Kérünk mindenkit, aki csak valamelyes közösséget is érez Aradváros sportjával, hogy jelenjen meg vasárnap délelőtt tízezer órakor a Kereskedelmi Testület nagyszobájában.

O Utolsó terminus a Romania névváltoztatására: december 15. A cluji Romaniát már többször felszólították, hogy nevét változtassa meg, de mindeztideig konkrét formában nem intézték el a szövetség utasítását. A központi szövetség interimár bizottsága most végső terminusként december 15-ikét jelölte meg, amely időpontig a cluji egyesület köteles nevét megváltoztatni.

Mintahogy a hullámok megtörnek a sziklás partokon . . .

nagyon gyakran éppen úgy megtörik a szenvedők minden gyógyulási törekvése a betegség makacs ellenállásán. Napi gondjaink, gyors ütemű, hajszolt életformája legyengíti idegrendszerünket, így az ideges gyomor-bajok, savtúltengések, fekélyek és más gyomor- és bélbetegségek ellen nem tudunk védekezni, — azonban . . . nagyhírű amerikai tudósok nemrégiben felfedeztek Amerikában egy gyógynövényt, amelynek kivonatából a „GASTRO D” nevű gyógyszert készítik. Ez a gyógyszer megmenti a szenvedőket, visszaadja életerejükét és életkedvüket, mert a legmakacsabb gyomor- és bélbetegségeket, epe-, vese-, májbajokat rövid kezelés alatt tökéletesen meggyógyítja, az idegeket megnyugtatja és az emésztőszervek belső kiválasztását egyensúlyba hozza.

A vezérképviselőhöz az ország minden részéből naponta százszámra érkeznek a köszönőlevelek azoktól, akiket a „GASTRO D” meggyógyított. A hálálkodó levelek ép úgy érkeznek földművesektől, munkásoktól, mint intellektuális foglalkozást űző uraktól és hölgyektől.

„Nagyon meg vagyok elégedve a „GASTRO D” kezelés eredményével, a gyógyulás szemmel látható” írja G. V. Gheorghiu CFR. inspektor, Bucuresti, Pasagiul Roman, 7. I. emelet. Ehhez nem kell kommentár.

Lei 130 utánvétellel küldi: Császár E. gyógyszerár, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

A „hét tizenegye”

A bucaresti-i Gazeta Sporturilor ezen héten is összeállította a „hét tizenegyet” amelynek ez alkalommal is szépséghibája van: a játékosok nem azokon a posztokon szerepelnek, amelyben vasárnap játszottak. Egyébként négy aradi játékos foglal helyet a hét csapatában, amely a következő:

Creteanu (Juventus)—Sfera (Venus), Varjassy (Gloria)—Munteanu I. (Dacia Romania), Eisenbeisser (Venus), Szaniszló II. (AMEFA)—Cucula (AMEFA), Dobra (Gloria), Zainescu (Juventus), Petea Valcov (Venus), Dobai (Ripensia).

A nemzeti bajnokság bíródelegálása

Bucurestiből jelentik: A nemzeti bajnokság bíróküldő bizottsága a következő delegálásokat eszközölte a vasárnapi mérkőzésekre:

AMEFA—Venus, bíró: Seliceanu (Cluj).

Universitatea—Crisana, bíró: Milivoi (Timisoara).

Ripensia—Romania, bíró: Tica Iliescu (Bucuresti).

Unirea-Tricolor, bíró: Ciurel (Cluj).

O November 17-én, vasárnap lesz az első őszi ciclocros verseny. A kerületi szövetség rendezésében nyer lebonyolítást az őszi első kombinált kerékpáros mezei futóverseny. A csak néhány éve nálunk kultivált sportnak a kerékpáros testnevelésére nagyon jó kihatással van, amit mutat főképpen az is, hogy old. Tudose, ki 1934-ben a leggyengébbek között foglalt helyett, ezidén miután rendszeresen készült a ciclocros versenyekre nemcsak ennek a sportágnak országos bajnokságát szerezte meg, hanem ma Románia hosszú és rövid távjainak verhetetlen bajnoka lett. A kerület a következő utzakaszokra írta ki a versenyt. Start a Gloria pályánál. Innét gyalog Calea Banatului, Főtéren végig a Patria fatelepig. Kerékpáron a viadukt megkerülésével az Astragyár kapujáig, gyalog a Calea A. Vlaicu, Victoriei a gyermekkorházig. Kerékpáron a gyermekkorháztól a Str. Numa Pompiliu, majd gyalog futnak az állatvásár téren megkerülve a Tüdőszanatóriumot. A Str. Dorobantiloron gépre ülnek és az utolsó szakaszt Calea Saguna, Str. Colganiceanu, Str. Alex. Gavran át teszik meg a Piața Cetatea Vechin lévő célhoz. A versenyzők gyülekezése 11 órakor, a start pedig pontban fél 12 órakor lesz. Nevezési díj Lei 20. A versenyben résztvehetnek olyanok is, akik eddig még versenyben nem indultak. A versenyre benevezni szombat délig Marianuti Aurel, Arad. Gázgyár. A le nem igazolt versenyzők pedig a startnál nevezhetnek.

O Az Arsenal, Anglia bajnoksága, Párisban a Racing Club Parissal játszott s csak 2:2 (1:1) arányu eldöntetlent tudott elérni. A eredmény annál nagyobb meglepetés, mert néhány napja csak, hogy a jugoszláv Beogradski legyőzte a Racingot.

Színház - Művészet

„Jó üzlet“

Heltai Jenő vígjátékának bemutatója az aradi színházban.

Üres szék- és páholysorok, a földszinten alig pár ember... így fest az aradi színházban egy prózai bemutató.

Heltai Jenő vígjátéka nem kimondottan vígjáték, mint ahogyan a befejezést sem lehet éppen happy endnek nevezni. Az anyagi nehézségekkel küzdő orvos eladja magát. Felcsúszul vesz egy leányt, egy grófi szeretőt és ebből a házasságból származnak azután különböző helyzetek, amelyekben sok szatira, sok szentimentalizmus és életigazság rejtőzik. A végén a grófiné elvált férjétől, az orvos elvált a kényszerfeleségtől, mindkettőnek szabad az út a boldogság felé... és mégis úgy érzik mindketten, hogy a már elérhető boldogság — nem teljes.

Az előadás jó volt. Hegyesi Magda de-cens, emberi volt és finoman oldotta meg az egyes kényes feladatokat. Székely Bálint a félszeg orvos szerepét majdnem tökéletesen érzékeltette, néhol kissé eltulozta a félszégget, de megérdemelt sikert aratott. R. Horváth Mici a szeszélyes grófnét azzal az egyéni kedvességgel és bájjal alakította, amelynek az aradi közönség szeretetét köszönhetné. És ez a szeretet nem múlt el azalatt a néhány év alatt, amelynek során Horváth Mici nem szerepelt az aradi színpadon. Arad közönsége bármilyen szerepben örömmel látja ezt az izzig-vérig művészasszonyt. Dálnoki Dudus kedves volt, a többi szereplő: Kozma János, Kun és Szabó hozzájárultak az előadás sikeréhez. Az egyetlen zavaró körülmény az volt, hogy a sugó egy kissé túlhangosan igyekezett bebizonyítani, hogy lelkiismeretesen teljesíti kötelességét. Mindent egybevéve az előadás nagyobb közönséget érdemelt volna, mert a mai prózai együttes lelkiismeretesen teljesítette feladatát. (—rosi.)

„Kontusovka“

a budapesti Andrassy-uti Színházban

A multheti premier-sorozatot „Kontusovka“, az Andrassy-uti Színház újdonsága zárta be. A zenés vígjáték szövegét Axel Nilsen árnéven Grete Wilhelm írta. Ez a bécsi hölgy — saját bevallása szerint — azért írta árnéven darabját, hogy ha megbukik, ismeretlen maradjon. A bécsi bemutató sikere azonban felbátorította a szerzőnőt és meg is jelent a lámpák előtt, hogy learsa a sikert. A budapesti premierre is eljött, mert itt játszik először zenével a darabot. A zenét Hajdu Imre szerezte. Szenes Andor hátramaradt verseire. A fordítás Stella Adorján kitűnő munkája.

Kontusovka népszerű korcsmárosné egy lengyel-orosz határszéli falucskában. Szép leánya, Vera a garnizon tisztjeinek kedvence. Kontusovka asszony azonban nagyravágyó és leányától uralmát akar nevelni, ezért fírihez megy Nariskin herceghez, a részeges, lecsuszott arisztokratahoz. A Rivierára utaznak, ahol a „hercegi“ család fényesen él Kontusovka vagyonából. Az egykori korcsmárosné arról álmodozik, hogy a hirtelen tartózkodó balkáni trónörökös veszi feleségül a kis Verát, amikor a leány megismerkedik Paullal, a parkettáncossal. A fiatalok között a táncteremben elcsattan egy csók, amiből botrány keletkezik. Pault kiutasítják a szállodából, amikor szembekerül az állítólagos Nariskin herceggel és kiderül, hogy az orosz arisztokrata csak bitorolja ezt a címet. Valamikor komornyik volt az igazi Nariskin hercegnél, akit annakidején meggyilkoltak a kommunisták és akinek a fia nem más — mint a parkettáncos. Így lesz a kis Verából hercegnő.

Gombaszögi Ella mint Kontusovka, igazán művészzel, mulatságosan szellemes játékkal büvöli el a közönséget. Partnere az ál Nariskin szerepében: Rátkai Márton, aki élete egyik nagy-nagy sikerét könyvelheti el ezzel az alakítással. Paul, a parkettáncos herceg: Dolly Ferenc. Hódító és főúri. Bilicsi Tivadar trónörökös közvetlen és stilusos. Nagyon jó Kovács Tamas, szép és üde Gervay Marica. Jók még: Boros Géza, Ihsz Lajos és Pethes Ferenc. Ugor Tibor díszlete és Vaszari János rendezése említésre méltó.

Szentgyörgyi Elvika

A puskagolyók »megálltak a levegőben« egy abesszin gyilkos kivégzésénél

500 tallér müvelte a csodát — A kivégzést megismételték — Addisz Abebában felépült a „Kivégzések Háza“

Addis Abebából jelentik: Abessziniában elrendelték a „Kivégzések Háza“nak felépítését. Eddig a haláraitételeket nyilvános helyen akasztották fel Addis Abebában, az úgynevezett „Szent György-fára“.

A gyilkosokat kiszolgáltatták az áldozatok hozzátartozóinak.

Ezek hajtották végre válogatott kínzások közepette a kivégzéseket.

Az önkéntes hóhérok továbbra is működhetnek, de most már nem kegyetlenkedhetnek tetszésük szerint, mindössze csak az a szerepük, hogy

az oszlophoz kötözött elíteltet ök lövik agyon.

A kivégzés cementbeágyazott, pontosan beállított puskákkal történik.

A négus így nyilatkozott erről az újításról:

— Az oroszlan nemes állat. Egyetlen csapással öli meg áldozatát, de nem kínozza. Ez a multság csak a sakálóknak és a macskáknak való. Kell, hogy népem, mely „Juda oroszlanjának“ jogára alatt áll, méltó legyen ehhez a szimbólumhoz. A legjobb lovát sem lehet rákényszeríteni, hogy leugorjon egy husz láb mélységű árokba. Hídat kell neki építeni az árkon keresztül. En meg tettem a legjobbát, amit csak tehettem.

Az abessziniak sokkal könnyebben néznek a halál szemébe, mint más népek.

Egy fiatal kereskedő egy tömegverekedésben, részeg állapotban megölte vetélytársát. Már másnap haláraitélték és még délben ki is végezték. A kivégzés híre nagy izgalmat keltett Addis Abebában, mert a kereskedő dúsgazdag ember volt. Délután 2 órakor nagy tömeg gyűlt össze Hailé Selassié palotája előtt és látni kívánta a négust.

Mikor a négus megjelent a tömeg előtt, kiáltások hallatszottak:

— A bet! (Igazságot!)

A tömeg egy vigyorgó fiatal abesszint vezetett a négus elé.

A fiatalemberben többen felismerték a „kivégzett“ abesszini kereskedőt.

A négus kérdésére a kereskedő nevetve mondta el, hogy

Ma este a „Pillangókisasszony“ operában Tyron Silvia és Dinu Badescu. Ma, csütörtökön este pontban fél 9 órakor Puccini örökbecsű operájának: a Pillangókisasszonynak (Mm. Butterfly) két vezető köz szerepében bucsuznak az aradi színház vendégművészei. Tyron Silvia a Cso-Cso-San és Dinu Badescu a Pinkerton hadnagy szerepét fogja ma este énekelni és ezzel a kétnapi vendégszereplést be is fejezték. A „Pillangókisasszony“ többi főszerepeit: R. Horváth Mici, Abonni Klári, Faludy Károly, Kozma Hugó, Szabó Gyula és Kálmán Márton játsszák.

Hol kaphatók a Kölcsey-Egyesület tagjegyei? Az a változatos, gazdag műsor, amellyel a Kölcsey-Egyesület most vasárnap délután téli felolvasásainak sorozatát megnyitja, nemcsak a kitűnő egyesület régi barátai közt keltett fokozott érdeklődést, hanem az új ifjú nemzedékből is sokakat sorakoztat a közművelődés magyar barátai közé. Hogy mindazok, akik a vasárnapi irodalmi és zenei együttest élvezni akarják, kényelmesen előre szerezhessék meg a belépőjegyül szolgáló tagsági igazolványt, a Kölcsey-Egyesület elnöksége Sándor Ferenc könyvkereskedésében is elhelyezett ilyen igazolványokat, ahol az előadás napjáig régi és új tagok kiválthatják. Vasárnap az előadás előtt délután 4 órától a Kulturpalota pénztáránál lesznek kaphatók az igazolványok. Mint már jelentettük, a megnyitó előadáson szerepelni fognak szöbeli előadással: Fischer Aladár elnök, báró Neuman Alfrédné és Lászlóné-Prohászka Elvira, Dohnányi kvintettjével: Stern Rózsi, Zalai Sándor, dr. Gárdos Oszkár, Freimann Sándor és Fischer Ernő. Külön hegedűn játszik Stern Rózsi, Nagy Aranka zongorakisérével három bájos apróságot.

a golyók célt tévesztettek és így elengedték őt, mert ősi hagyomány szerint, a nem sikerült kivégzés végleges szabadságot jelent.

— A cementbe ágyalt puskák nem téveszthetik el a célt. — jelentette ki az igazságügyminiszter a négusnak.

A négus nem tudta, mitévő legyen, míg végül az igazságügyminiszter elnöklésével bizottságot jelölt ki a rejtélyes ügy felderítésére. A bizottság a „Kivégzések Háza“-ba ment és itt megállapították, hogy a cementbe ágyalt puskák nem tévesztették el a célt, de a facszlopon, ahová az elíteltet kötözték, csak a próbálások golyóinak nyomát találták meg.

— Mit jelentsen ez? — kérdezte az igazságügyminiszter a körülállókól.

Az „agyonsült“ sietett a miniszter segítségére:

— Ez azt jelenti, hogy

a golyók bizonyosan megálltak a levegőben.

— Ne tarts bolonddá bennünket meséssel! — kiáltott a kereskedőre az igazságügyminiszter.

— Hát ön nem hisz a csodákban — felelte a kereskedő. — Ha Isten meg akarta hallgatni könyörgésemet és a hozzátartozóim imádságait, úgy bizonyosan csodát is tehetett.

Az Isten megmentette a lángokból Dávidot, hát akkor miért ne állíthatott volna meg négy kis golyót...?

A fogoly rokonai hangoskodva tettek hitet a csoda mellett. Hosszu tanácskozás után a bizottság úgy döntött, hogy

meg kell ismételn a kivégzést.

— Ha Isten meg akarja menteni a haláltól, — mondotta az igazságügyminiszter, — úgy meg fogja ismételn a csodát.

A „kivégzett“ rokonai erre dühösen kifakadtak és a „Kivégzések Háza“-nak igazgatójától

visszaköveteltek ötszáz tallért, amelyet azért adtak neki, hogy a puskákba rendes golyók helyett vaktöltényeket tegyen.

A megismételt kivégzésen azután nem ismétlődött meg a csoda...

Elítéltek egy lipovai magánzó, mert megrágalmazott egy ismert ügyvédet

Perek és feljelentések tömege egy téglagyár vásárlása körül.

Lipováról jelenti tudósítónk. Pereskedések egész sorozatát keletkezett egy egyszerű kereskedelmi ügyletből. Még régebben történt, hogy Kern József lipovai magánzó két és fél millió leierért téglagyárát vásárolt. Később kiderült, hogy a vevő nem rendelkezik a vételár összegével, mire per indult meg, amelynek eredményeképpen az ingatlant átírták régi tulajdonosa nevére. Ebből kifolyólag Kern a feljelentések és perek egész tömegét zúdította az egyik lipovai járásbíróra, valamint dr. Szegő Henrik ismert lipovai ügyvédre. Összesen huszonhét ilyen per folyt, amelynek fejleményeképpen Szegő dr. rágalmazásért feljelentette Kernt.

A pereskedőt az elmúlt napokban ítélte el a Tábla az ügyvéd feljelentése folytán 12 ezer lei pénzbüntetésre, míg ma a lipovai járásbírósg tárgyalta egyik ügyét, amelyből kifolyólag 5000 lei fő és 2000 lei mellékbüntetéssel sújtotta. Lipova társadalma élénk érdeklődéssel figyeli a perorozat további fejleményeit.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

felel.

Egy aradmegyei csendőrségi cellában történt rejtélyes öngyilkosság ügyének fejleményei a törvényszék előtt

Hamis tanuzásért jelentette fel az elítelt csendőrőrmester bűnpörének koronatanuit — Az egyik beismerte a hamis vallomást

Egy rejtélyes aradmegyei öngyilkossági ügynek fejleményei kerültek ma az aradi törvényszék elé. Az ügy vádlottjai: Bendea Petru, Grozav Todor seleusi és Nagy Antal comlausi lakosok, akik egy főtárgyalás alkalmával úgy vallottak, hogy Stancu Matei síriai csendőrőrmester a halálba kergetett egy embert. Még 1930-ban történt, hogy nagyarányu nyomozás folyt Aradmegyében dísznólopások ügyében. A nyomozás folyamán letartóztaták Sod Ilie comlausi férfit, aki letartóztatása alkalmával egy kutba ugrott, majd amikor onnan kimentették, másnap éjszaka cellájában felakasztotta magát. Az ügyből kifolyólag eljárás indult a nyomozást vezető Stancu őrmester ellen és az ügy főtárgyalása alkalmával Bendea, Grozav és Nagy úgy vallottak, hogy az őrmester először puskatussal, majd bottal verte meg Sodot, aki emiatt lett öngyilkos. Az őrmestert a timisoarai tábla jogerősen három havi börtönrre ítélte.

Stancu erre feljelentést tett hamis eskü és hamis tanuzás címén a három tanu ellen és a tanuk egész sorozatát nevezte meg, akik

megcáfolják állításaikat. A vizsgálat alkalmával Nagy beismerte a vizsgálóbíró előtt, hogy tudatosan hamisan vallott Stancu ügyében, a másik kettő azonban fenntartotta terhelő vallomását. Főtárgyalásra került a per és ennek kapcsán számos tanu igazolta, hogy Stancu nem bántalmazta Sodot, aki tehát nem miatta lett öngyilkos. Más tanuk azt igazolták, hogy Bendea és Grozav előttük ismerték be hamis vallomásukat és kijelentették, hogy Stancut tönkre akarták ezzel tenni. Nagy egyszerűen kijelentette, hogy nem emlékszik már semmire. A mai tárgyaláson Gutunoiu ügyész a vádlottak szigorú megbüntetését kérte, mert hatósági személyt igyekeztek hamis vallomásukkal kompromittálni. Az őrmester képviselőjében Pausesti Nicolae 40 ezer lei kártérítést kért, majd Stancu könnyezve kérte a bíróságot, szolgáltasson neki elégtételt a meghurcoltatásáért. A törvényszék az érdekes bűnperben kedden hirdet ítéletet.

Hirdessen az Aradi Közlönyben

Kilencszázezer leies pör Aradváros ellen a régi viadukt lebontása miatt

November 20-án hirdet ítéletet az aradi törvényszék

Ipacs János gradistei lakos 1932. ujev napján hajnalán kerékpárral hazafelé ment. A kerékpáros nagyszerű ujevi hangulatában nyilván megfedkezett arról, hogy a város lebontotta akkoriban a viaduktot, mert nyugodtan ráhajtott és néhány pillanat mulva lezuhant az uccára. Ipacs súlyos sérüléseket szenvedett és többhónapon át feküdt kórházban, majd felgyógyulása után kártérítési pert indított a város ellen, amelytől 864 ezer leit, perköltségekkel együtt több, mint kilencszázezer leit követelt, azzal az indokolással, hogy a város felelős a szerencsétlenségért, mert nem tett sorompót a lebontott viadukt elé.

Több tárgyalás után ma került sor a perbeszédekre, és ennek során a város képviselőjében Nedelcu Nicolae dr. kérte a kereset elutasítását. Hivatkozott arra, hogy Ipacs vallomásában azt állította, hogy nem tudott a viadukt lebontásáról, mert akkoriban katonai szolgálatot teljesített, ugyanakkor azonban megállapítást nyert, hogy a felperes egy aradi vállalat szolgálatában állott a szerencsétlenség előtt és naponként jött be a városba s ment haza — azon a vonalon, amelyet a város jelölt ki a lebontás után. A városi főügyész kijelentette, hogy a város jelzéseket helyezett el, a közlekedés számára megnyitotta a Mos Ajunuccát és ezért nem lehet felelős a szerencsétlenséget amely kizárólag az áldozat hibájából történt. A bíróság az érdekes ügyben november 20-ikán hirdet ítéletet.

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. :: szó 2 lei. ::

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

MELYIK UR kölesönözne 1000 leit csinos fiatal nőnek? Nem fogja megbánni „Pontos fizető” jeligére a kiadóba. 6353

„Nem fog csalódni” jeligére levél van a kiadóban. 6355

„Delutáni órák” Levelet kérem még ma átvenni. 6356

Lakással rendelkező csinos fiatal urino barátságát keresem, kit hetenként 1-2-szor meglátogatnám. Választ „1000” jeligére a kiadóba kérek. 6359

ALKALMAZÁS.

MINDENES szakácsné felvétetik. Strada George Popa 2., 1 emelet. 6292

Gyárvállalat keres fiatal kifizetőt, aki taktári munkát is végez. Ajánlatokat „Kifizető” jeligére a kiadóba. 6327

Műszerész segédet apróbb munkák elvégzésére keresek. Gáspár, Str. Horia No. 2. 6339

Bejáró-szakácsné felvétetik. Str. Brancovici 1. 6349

MINDENEST keresek jó bizonyítvánnyal Episcopul Radu 21-a földszint. 6354

GÉPESZ kerestetik, stabil gézgép és tractorvezetői igazolvánnyal és aki esztalgálni is tud, szerény igényű, kis családu legyen. Ajánlatok bizonyítvány másolatokkal és fizetési igények pontos megjelölésével Glück Fülöp földbírtokos, Alba Iulia küldendők. 6345

Felöltőt, ruhát és kosztümöt tökéletesen fest, tisztít

MINDENES főzőné felvétetik. Kohn József, Str. Closca 1. 6344

OKTATÁS

Kinevezett állami tanár, kedvező feltételek mellett vállalja tanítványok előkészítését a francia és román nyelvre. A sikeres vizsgát garantálja. Cim: Str. Marie Chendi 7. szám. 6347

LAKÁS

Háztulajdonosok figyelmebe! Bérházak és magánházak tatarozási munkáit mindennemű belső felszereléssel együtt (parketta, cserépkályha, fűrdőszoba berendezés, stb.) hosszabb részletfizetésre vállalom előnyös feltételek mellett. Pellegrini József építési irodája, Arad, Str. N. Bogdan 2-4. 6357

Különbejáratu csinosan butorozott uccai szoba azonnalra kiadó. Strada I. Vulcan 5.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

EGY UJ kibuzható ebédlőasztal 6 drb. borszékkel eladó. Megtekinthető vasárnap Aradul-noun, Vass-fakereskedésben. 6348

SZÉP perzsabunda, 1 nagy ebédlőszőnyeg eladó. Cim: Str. Eminescu 35., I. em. Megtekinthető délelőt 11-kor. 6328

ÜZLETEK.

ELADÓ Cermei központban jömeneteli szálloda, vendéglő, korcsma és szodagyár. Bővebbet ugyanott Dózsa Imre tulajdonosnál. 6320

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, NOVEMBER 14.

Bucuresti. 1.05: Gramofon. 1.55: Gramofon. 2.30: Gramofon. 6: Rádiózenekar (műsorát nem közlik). 7.20: Rádiózenekar. 8.15: Hires énekesek lemezei. 9.15: Szimfonikus hangverseny. 11.45: Hírek — Budapest I. 7.45: Torna Utána hanglemezek 11: Hírek. 11.20: Széchenyi utazása Olaszországban. Felolvasás. 11.45: Bandi Felolvasás. 1: Déli harangszó 1.05: Mándits-szalonzene. 2.20: Időjelzés. 2.30: Bertók Vilmos és cigányzenekara 3.40: Hírek 5.45: Hírek 6: Baromfienyésztési tanfolyam. 6.30: Solymossyné-Wolff Jussy énekel zongorakísérettel. 7: Angol nyelvoktatás 7.30: Budapesti Hangversenyzene. 8.45: Seta a pekinci tiltott negyedben 9.15: Uj magyar hanglemezek. 10.10: Hírek. 11.25: Mursi Elek és cigányzenekara muzsikál. Kalmár Pál énekel. 12.20: Heimlich Lajos zongorázik. — Budapest II. 6.05-6.25: Hanglemezek. 7.05-7.25: Dostaly Ignác tárogatózik zongorakísérettel. 7.35-8: Tüdünk többet Jelky Andrástól Révész Béla előadása 8.10-8.35: Hogyan olvassunk? 8.40-9.10: Szántó Gyula énekel zongorakísérettel. 9.30-9.50: Közvetítés Győrből. — Bécs. 8.25: Gramofon 1: Szórakoztató zene. 2.10: Szórakoztató zene 3: Jeritza-lemezek 5.05: Arthur Schnabel Beethoven-szonátákat zongorázik (Gramofonon) 8.20: Zieherer-művek zenekaron 9: Beethoven: Vonósnygyes Es-dur. 11.10: Ünnepszékek a Szerelmi álmok című Liszt-film bemutatása alkalmából. (Gramofonfelvétel). 11.25: Zenei apróságok. Utána: Jazz. — Belgrád 12: Gramofon. 1: Rádiózenekar 6: Gramofon. 8: Gramofon 9.30: Ariák. 10: Karel Holub hegedül. 10.40: Rádiózenekar 11.30: Könnvü zene dalokkal — Berlin. 7.30: Reggelt zene. 9: Torna 10.30: Asszonyoknak 3.15: Kerékpárosok és indulók. 8: Georg Schumann saját műveiből zongorázik. 9.10: Tarka műsor Utána szórakoztató zene. — Deutschlandsender 7.10: Torna 7.30: Szórakoztató zene. 10.40: Gyermekeknek 11.15: Népdalok. 3: Könnvü zene. 5: Kávéházi zene. 6.45: Technikai negyedóra. 7.30: Ifjúsági műsor. 9.10: Elly Ney zongorázik 10: Táncest Hamburgból 11.30: Bruckner: Adagio kamarazene. 12: Tarka zene. — Heilsberg. 7.30: Szórakoztató zene. 9: Ájtatosság. 1: Szórakoztató zene. 5: Ifjúsági zene. 6: Szórakoztató zene. 9.10: Apró zenedarabok. 10: Hangjáték Leibnitzről. Utána: Breslau

PÉNTEK, NOVEMBER 15.

Bucuresti. 1.05: Gramofon. 1.55: Gramofon. 2.30: Gramofon. 6: Rádiózenekar. 7.20: Rádiózenekar. 8.05: Gramofon. 8.30: Operaközvetítés (Cimét a műsor nem jelzi). 12: Gramofon. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek 11.20: Időszériu apróságok. Felolvasás. 11.45: Ifjúsági közlemények. Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05-2.30: Csiki Benő és cigányzenekara 2.40-3.20: Géczy-Fazekas Klára zongorázik. 3.40: Hírek. 5.10: A rádió diákfelőrája. 5.45: Hírek. 6: Budapesti Koncert Szalonzene. 6.30: Sportközlemények 7: A Nobel-díjas vegyészek 7.30: Babrik János gitározik. 7.55: Fogoly vadállatok közt 8.25: Az Operaház előadásának közvetítése Puccini: „Bohémélet”. 9.50: A rádió külügyi negyedőrája. 10.40: Hírek. 12: Schubert-művek Hanglemezek — Budapest II. 7.05-7.25: Koncert Szalonzene. 8-9: Bura József és cigányzenekara 9.05-10.20: Három hét Amerikában. 9.35-10.20: Hanglemezek. — Bécs. 10.05: Orgonaszámok. 11.25: Johann és Joseph Strauss-lemezek 12.45: Zenekari hangverseny. 1.55: Szórakoztató zene 4.35: Kamarazene. 5.30: Az Indiai fakirok. Felolvasás gramofonlemezekkel. 6: Szórakoztató zene. 7.45: Néprajzi közvetítés. 8.35: „Parasztbecsület” és „Bajazzók” Közvetítés a Staatsoperből 11.20: Leopoldi: Borkóstoló. Utána: Jazz — Belgrád. 12: Rádiózenekar 1: Katonazene. 5: Rádiózenekar. 7: Jazz 8.30: A nemzet órája. 9: Énekkar 9.50: Gramofon 10: Hangjáték. 11.20: Gramofon. — Berlin. 3.15: Könnvü zene 5: Hangképek 5.30: Népballadák 6: Szórakoztató zene Drezdából. 10.20: Lincke-művek Frankfurtból. 12: Az ulmi városi zenekar szórakoztató zenéje. — Deutschlandsender. 7.30: Szórakoztató zene. 1: Szórakoztató zene. 3: Könnvü zene 5: Géczy Barnabás zenekara 8: Rádiózenekar. 11.30: Friedrich Welter saját műveit zongorázza 12-1: Lutter tánczenekara. — Milano. 1.30: Szórakoztató zene. 3: Gramofon. 6: Szórakoztató zene 9.50: Vigjáték Utána: Táncczene. 12: Hírek — Pozsony. 11.15: Gramofon. 1.15: Gramofon 5.10: Könnvü zene 6.40: Magyar közvetítés. 7.40: Gramofon. 9: Szimfonikus hangverseny 11.30: Magyar hírek. 11.45: Gramofon.

Hirdessen az 50 éve fennálló „Aradi Közlöny”-ben